

بنك الكويت المركزي
CENTRAL BANK OF KUWAIT



النشرة الإحصائية
النقدية الشهرية
أغسطس / 2020



النشرة الإحصائية النقدية الشهرية

أغسطس 2020

المجلد 41 - العدد 8

إدارة البحوث الاقتصادية

للمراسلات والاستفسارات :

بريدياً : بنك الكويت المركزي
إدارة البحوث الاقتصادية
ص.ب: 526 الصفاة
13006 الكويت
دولة الكويت

تلفسون : (965) 2240 3257

البريد الإلكتروني: cbk@cbk.gov.kw

يمكن الحصول على أحدث نسخة من هذه النشرة من خلال اللوحة الإلكترونية في شبكة الإنترنت العالمية،
وعنوانها: <http://www.cbk.gov.kw>

ISSN 1029 - 4562

طبقةً للبيانات المتوافرة لدى بنك الكويت المركزي بتاريخ 4/10/2020

اخراج وطباعة
مطبعة بنك الكويت المركزي

الفهرس

الصفحة	المحتويات	الرقم
5	تعريف المتغيرات النقدية	
8	الرموز والملاحظات	
	الجدول	
9	الوضع النقدي للبنك المركزي والبنوك المحلية	1
11	عرض النقد	2
12	العوامل المؤثرة في تغيرات عرض النقد	3
13	البنك المركزي : الموجودات	4
15	البنك المركزي : المطلوبات	5
16	البنك المركزي : النقد المتداول	6
17	عمليات المقاصة والتسويات فيما بين البنوك المحلية	7
18	الشيكات المقدمة للبنوك المحلية والشيكات المرتجعة والحسابات المقفلة بسبب ارتجاع شيكات لعدم وجود رصيد	7-1
19	أدوات الدين العام	8
20	سندات البنك الكويت المركزي والتورق المقابل	8-1
21	البنك المركزي: أرصدة بالدينار الكويتي مع البنوك المحلية	9
23	البنوك المحلية : الموجودات	10
24	البنوك المحلية : المطلوبات	11
25	البنوك المحلية : الحسابات النظامية	11-1
27	البنوك المحلية : الموجودات والمطلوبات الأجنبية	12
28	البنوك المحلية : التوزيع القطاعي لأرصدة الجزء النقدي المستخدم من التسهيلات الائتمانية (للمقيمين)	13
30	البنوك المحلية : توزيع اتفاقيات التسهيلات الائتمانية المبرمة بالدينار الكويتي مع المقيمين	14
31	البنوك المحلية : ودائع المقيمين بحسب نوعها	15
32	البنوك المحلية : ودائع القطاع الخاص المحررة بالدينار الكويتي (للمقيمين وغير المقيمين) بحسب سعر الفائدة	16
33	البنوك المحلية : أرصدة الجزء النقدي المستخدم من التسهيلات الائتمانية بالدينار الكويتي (للمقيمين وغير المقيمين) بحسب سعر الفائدة	17
34	البنوك المحلية : الودائع لأجل من المقيمين وغير المقيمين (بجميع العملات) بحسب الباقي حتى تاريخ الاستحقاق	18
35	البنوك المحلية : تمويل الواردات الكويتية (المدفوعة) بحسب النوع والعملية	19
36	شركات الاستثمار التقليدية : الموجودات	19-1
37	شركات الاستثمار التقليدية : المطلوبات	19-2
38	شركات الاستثمار التقليدية : الموجودات والمطلوبات الأجنبية	19-3
39	شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: الموجودات	19-4
40	شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: المطلوبات	19-5
41	شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: الموجودات والمطلوبات الأجنبية	19-6
42	شركات الاستثمار : الحسابات النظامية	19-7
44	شركات الاستثمار التقليدية : الحسابات النظامية	19-8
46	شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية : الحسابات النظامية	19-9

تابع الفهرس

الصفحة	الجدول	الرقم
48	متوسط أسعار الفائدة المعلنة على ودائع العملاء لأجل لدى البنوك المحلية بكل من الدينار الكويتي والدولار الأمريكي	20
49	متوسط أسعار الفائدة المعلنة على الودائع المتبادلة بالدينار الكويتي فيما بين البنوك المحلية	21
50	متوسط أسعار صرف الدولار الأمريكي مقابل الدينار الكويتي والعملات الرئيسية	22
51	سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الدينار الكويتي	23
52	أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والعملات الرئيسية مقابل الدينار الكويتي	24
53	متوسط أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والعملات الرئيسية مقابل الدينار الكويتي	25
54	شركات الصرافة - الموجودات	25-1
55	شركات الصرافة - المطلوبات	25-2
56	شركات الصرافة - الإيرادات والمصروفات	25-3
57	قيم المعاملات باستخدام البطاقات البلاستيكية	25-4
58	إعداد البطاقات البلاستيكية ومعاملاتها وأجهزة السداد المستخدمة داخل دولة الكويت	25-5
59	الأصول الاحتياطية الرسمية لدولة الكويت	26

الرسوم البيانية

10	مكونات عرض النقد	1
14	البنك المركزي: الموجودات	2
22	البنوك المحلية: الموجودات	3
29	البنوك المحلية: ودائع القطاع لخاص	4
60	هيكل الجهاز المصرفي والمالي	5

تعريف

1- النقد المتداول :

هو النقد خارج خزائن البنك المركزي ويتمثل في قيمة حيازات المقيمين وغير المقيمين من أوراق نقد ومسكوكات معدنية من العملة الوطنية.

2- الأساس النقدي، أو عرض النقد (MO) :

يتمثل في النقد المتداول، والودائع تحت الطلب ولأجل في حسابات البنوك المحلية والمؤسسات المالية المقيمة الأخرى لدى بنك الكويت المركزي، إضافةً إلى حيازات البنوك المحلية والجهات الأخرى من سندات بنك الكويت المركزي. ويقصد بالأساس النقدي عرض النقد بالمفهوم الأضيق (Mo).

3- الكتلة النقدية (M1) :

النقد المتداول + الودائع تحت الطلب لدى البنوك المحلية (ودائع القطاع الخاص المحررة بالدينار الكويتي). ويقصد بالكتلة النقدية عرض النقد بمعناه الضيق (M1).

4- شبه النقد :

أرصدة كل من ودائع الادخار (بالدينار الكويتي) + الودائع لأجل (بالدينار الكويتي) + الودائع بالعملات الأجنبية + شهادات الإيداع (بالدينار الكويتي). ويحتفظ القطاع الخاص بمكونات شبه النقد لدى البنوك المحلية.

5- شهادات الإيداع :

أوراق مالية قابلة للتداول ومحررة بالدينار الكويتي، ويدخل ضمن تعريف شبه النقد ذلك الجزء من شهادات الإيداع التي تصدرها البنوك المحلية ويحتفظ بها الغير (أي باستثناء ذلك الجزء الذي تحتفظ به هذه البنوك فيما بينها).

6- عرض النقد بمعناه الواسع (M2) :

الكتلة النقدية (M1) + شبه النقد.

7- عرض النقد بالمفهوم الأوسع (M3) :

يتكون من عرض النقد بالمفهوم الواسع (M2)، إضافةً إلى ودائع القطاع الخاص لدى شركات الاستثمار التي تقبل الودائع.

8- مطالب على القطاع الخاص :

التسهيلات الائتمانية التي تمنحها البنوك المحلية إلى القطاع الخاص + الاستثمارات المحلية للبنوك المحلية + شهادات الإيداع الصادرة من وحدات القطاع الخاص بخلاف البنوك وتقتنيها البنوك المحلية.

9- التسهيلات الائتمانية :

الخصميات والسلف التي تقدمها البنوك المحلية إلى المقيمين، إما على شكل سحوبات على المكشوف، أو قروض لأغراض ولآجال محددة، سواءً كانت مقدّمة بالعملة المحلية أو بالعملات الأجنبية، إلى أشخاص، أو إلى مؤسسات وشركات مالية (باستثناء البنوك) أو غير مالية.

10- القطاع الخاص :

ويقصد به الأفراد، والمؤسسات والشركات الخاصة، وتلك المنتمية إلى القطاعين المشترك والعام بما فيها المؤسسات الحكومية ذات الميزانيات المستقلة (باستثناء بنك الائتمان الكويتي).

11- الحكومة :

وتعني الوزارات والدوائر الحكومية والمؤسسات العامة ذات الميزانيات الملحقة بالإضافة إلى بنك الائتمان الكويتي.

12- البنوك المحلية :

وتشتمل على جميع البنوك الكويتية وفروع البنوك الأجنبية المرخصة للعمل في دولة الكويت.

13- مطلوبات الودائع الأخرى لدى البنوك المحلية :

الودائع لأجل المستحقة وغير المشمولة بتعليمات من العميل لتجديدها، والودائع الخاصة بالعملاء في الفروع والنااتجة عن الرواتب التي تدفعها الحكومة والمؤسسات عن طريق المركز الرئيسي، والأموال المستحقة للوكلاء بالعمولة بخصوص كتب الاعتماد، والرواتب والأموال المحوّلة إلى بعض العملاء ممن ليس لديهم حسابات ودائع تحت الطلب أو ممن لديهم حسابات لم يذكر رقمها، وكذلك الحسابات المعلقة (عنوان العميل غير معروف مثلاً)، ومطلوبات أخرى.

14- شركات الصرافة :

وتشمل شركات الصرافة الشركات الخاضعة لرقابة بنك الكويت المركزي، والمُرخص لها بمزاولة أعمال الصرافة (كبيع وشراء العملات والشيكات السياحية والحوالات، والمُتاجرة في المعادن الثمينة، وتحصيل الشيكات والحوالات المسحوبة على الخارج). ولا تشمل مؤسسات الصرافة الفردية التي لا تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي.

15- شركات الاستثمار/التمويل :

وتشتمل على شركات الاستثمار/التمويل التقليدية والإسلامية المسجلة لدى بنك الكويت المركزي. ووفقاً للقانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم نشاط الأوراق المالية والقرار الوزاري رقم (38) لسنة 2011 بشأن تنظيم رقابة بنك الكويت المركزي على شركات التمويل، فقد انتقلت الرقابة على شركات الاستثمار من بنك الكويت المركزي إلى هيئة أسواق المال اعتباراً من 13 سبتمبر 2011، واقتصر دور بنك الكويت المركزي بالنسبة لهذه الشركات على الرقابة على نشاط التمويل الذي تزاوله.

16- بطاقة الائتمان، الصادرة عن بنوك محلية :

هي بطاقات بلاستيكية تُمنح للعميل حد ائتمان يمكن استخدامه في إجراء المدفوعات، وقد تكون من خلال السداد بالتقسيط.

17- بطاقات السحب المدينة، صادرة عن بنوك محلية :

هي بطاقات بلاستيكية للقيد المباشر على حساب العميل، بحيث يمثل الرصيد المتوافر في حساب العميل حدود السحب النقدي المتاح باستخدامها، وهي ترتبط بحساب العميل لدى البنك المصدر للبطاقة.

18- البطاقات السارية :

تمثل البطاقات البلاستيكية (بطاقات الائتمان/بطاقات السحب المدينة) سارية الصلاحية كما في نهاية فترة البيان ويحسب على أساس عدد تلك البطاقات في أول الفترة مضافاً إليه عدد البطاقات المصدرة لأول مرة خلال الفترة، ومطروحاً منه عدد البطاقات الملغاة دون تجديد خلال الفترة.

19- أجهزة نقاط البيع :

هي تلك الأجهزة التي توردها البنوك المحلية (التقليدية والإسلامية وفروع البنوك الأجنبية) لعملائها من التجار، لتمرير معاملات الدفع ببطاقات الائتمان وبطاقات السحب المدينة لعملائهم.

20- أجهزة السحب الآلي :

هي تلك الأجهزة التي تقوم البنوك المحلية (التقليدية والإسلامية وفروع البنوك الأجنبية) بتشغيلها أو تعبئتها سواء كانت مملوكة لها أو مملوكة لشركة كي نت. وتستخدم لتمرير معاملات السحب النقدي باستخدام البطاقات البلاستيكية، ومعاملات مصرفية أخرى.

الرموز والملاحظات

أرقام أولية، أو مقدرة	*	غير متوفر	...
أرقام معدلة	X	لا ينطبق	.
جداول جديدة	ج	صفر أو معدوم الأهمية	-
تعتبر الفروق الضئيلة في المجاميع أو النسب نتيجةً للتقريب	2	للتدليل على انقطاع السلسلة الزمنية يوضع خط أفقي أو رأسي عند ابتداء السلسلة الجديدة	1

ملاحظات:

- تتضمن جداول هذه النشرة البيانات المتاحة عن كل من البنوك المحلية التقليدية والإسلامية، وشركات الاستثمار التقليدية والإسلامية، وشركات التمويل التقليدية والإسلامية المسجلة لدى بنك الكويت المركزي، وشركات الصرافة. وللمزيد من المعلومات يمكن الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لبنك الكويت المركزي www.cbk.gov.kw
- أُعيد تبويب ودائع بنك الائتمان الكويتي (التسليف والادخار سابقاً) لتُصبح ضمن ودائع الحكومة.

جدول (1) Table

الوضع النقدي للبنك المركزي والبنوك المحلية
Monetary Survey of CBK and Local Banks

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	الموجودات الأجنبية (صافي) Foreign Assets (Net)	مطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	مطالب على الحكومة * Claims on Government (1)	عرض النقد (ن2) Money Supply (M2)		وَدائع وحسابات الحكومة Government Deposits & Accounts (2)	أخرى (صافي) Other (Net)	ومنها رأس المال والاحتياطي of which Capital & Reserve (3)	
				شبه النقد Quasi-Money (ن1)	الكتلة النقدية Money (M1)				
									المجموع Total
Aug 2015	16360.4	33633.6	1578.1	9106.3	25232.7	34339.0	6172.3	11060.8	7928.5
2016	16112.4	36346.3	2580.5	9274.5	26015.5	35290.1	7579.1	12170.1	8399.9
2017	16444.4	37397.1	4809.2	9954.5	26337.0	36291.6	9096.9	13262.2	8751.3
2018	17382.5	38007.6	4035.4	10207.9	27700.6	37908.5	8289.7	13227.3	9214.5
2019									
Aug 2019	18612.3	39784.2	2876.1	10761.5	27026.4	37787.9	9020.2	14464.5	10175.2
Sep 2019	18875.8	40020.3	2657.0	10633.4	27677.2	38310.6	8685.2	14557.3	10140.4
Oct 2019	18711.8	40312.3	2671.4	10480.7	27989.8	38470.5	8608.0	14617.0	10151.6
Nov 2019	19262.7	40191.2	2474.3	10586.3	27632.9	38219.2	8848.3	14860.8	10166.9
Dec 2019	19242.2	40358.3	2370.7	10489.4	27639.8	38129.2	9138.9	14703.1	10190.8
2020									
Jan 2020	19378.8	40485.7	2172.7	10392.9	27664.0	38056.9	9161.5	14818.8	10278.5
Feb 2020	18702.1	40547.7	2074.1	10494.3	26932.3	37426.6	9069.2	14827.9	10292.7
Mar 2020	18692.2	40959.6	2002.5	11476.5	26546.1	38022.6	9335.2	14296.5	10117.7
Apr 2020	19423.1	41135.5	1902.7	12127.2	26639.7	38766.9	9530.0	14164.3	10420.2
May 2020	20699.1	41171.8	1801.5	12691.5	26818.8	39510.4	9875.8	14286.2	10470.1
Jun 2020	20792.7	41426.3	1795.9	12740.8	27435.3	40176.1	9373.1	14465.7	10535.0
Jul 2020	20489.3	41576.1	1793.7	12767.8	27059.1	39826.9	9474.6	14557.6	10375.7
Aug 2020	20975.1	41767.0	1590.2	12808.0	27526.9	40335.0	9471.2	14526.1	10401.1

(*) Tawarruq balances include returns on Tawarruq.

(*) أرصدة التورق تتضمن العوائد عليها.

(1) Include public debt instruments of local banks, of which are government Tawarruq operations of more than one year, held by Islamic banks. In addition to government USD bonds issued by the Ministry of Finance and subscribed by local banks, starting from March 2017.

(1) تتضمن أدوات الدين العام للبنوك المحلية، ومن ضمنها عمليات التورق الحكومي لأكثر من سنة المقتناة من البنوك الإسلامية. بالإضافة إلى السندات الحكومية الدولارية المصدرة من وزارة المالية والمكتتب فيها من قبل البنوك المحلية، اعتباراً من مارس 2017.

(2) Excluding deposits against documentary letters of credit.

(2) لا تتضمن التأمينات مقابل اعتمادات مستندية.

(3) This item includes capital and reserve for the CBK in addition to shareholders' equity in local banks.

(3) يشمل هذا البند على رأس المال والاحتياطي لبنك الكويت المركزي مضافاً إليه حقوق المساهمين في البنوك المحلية.

رسم بياني (1)
عرض النقد
Money Supply

مليون دينار
Million Dinars

%



جدول (2) عرض النقد
Money Supply

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	النقد المتداول Currency in Circulation	الودائع تحت الطلب بالدينار Sight Deposits in KD	الكتلة النقدية (ن1) Money (M1)	شبه النقد Quasi-Money	عرض النقد (ن2) Money Supply (M2)	ودائع لدى مؤسسات مالية أخرى* Deposits with other Financial Institutions *	عرض النقد (ن3) Money Supply (M3)
	(1)	(2)	(3)= (1) + (2)	(4)	(5)= (3) + (4)	(6)	(7)= (5) + (6)
أغسطس 2015	1369.0	7737.3	9106.3	25232.7	34339.0	75.7	34414.7
2016	1564.6	7709.9	9274.5	26015.5	35290.1	54.4	35344.5
2017	1725.6	8229.0	9954.5	26337.0	36291.6	-	36291.6
2018	1723.2	8484.7	10207.9	27700.6	37908.5	-	37908.5
2019							
أغسطس	1788.4	8973.1	10761.5	27026.4	37787.9	-	37787.9
سبتمبر	1839.7	8793.7	10633.4	27677.2	38310.6	-	38310.6
أكتوبر	1887.9	8592.8	10480.7	27989.8	38470.5	-	38470.5
نوفمبر	1837.6	8748.7	10586.3	27632.9	38219.2	-	38219.2
ديسمبر	1889.7	8599.7	10489.4	27639.8	38129.2	-	38129.2
2020							
يناير	1846.8	8546.2	10392.9	27664.0	38056.9	-	38056.9
فبراير	1903.7	8590.6	10494.3	26932.3	37426.6	-	37426.6
مارس	2125.5	9351.0	11476.5	26546.1	38022.6	-	38022.6
أبريل	2347.4	9779.8	12127.2	26639.7	38766.9	-	38766.9
مايو	2407.8	10283.8	12691.5	26818.8	39510.4	-	39510.4
يونيو	2427.3	10313.5	12740.8	27435.3	40176.1	-	40176.1
يوليو	2428.1	10339.7	12767.8	27059.1	39826.9	-	39826.9
أغسطس	2340.3	10467.7	12808.0	27526.9	40335.0	-	40335.0

* Private sector deposits with deposit-taking investment companies.

* ودائع القطاع الخاص لدى شركات الاستثمار التي تقبل الودائع.

جدول (3) Table
العوامل المؤثرة في تغيرات عرض النقد
Factors Affecting Changes in Money Supply
(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	تغيرات عرض النقد (ن) Changes in Money Supply (M2)			العوامل المؤثرة في تغيرات عرض النقد (ن) Factors Affecting Changes in Money Supply (M2)				تغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Changes in Net Foreign Assets			
	الكتلة النقدية (ن1) Money (M1)	شبه النقد Quasi-Money	المجموع Total	مطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	مطالب على الحكومة Claims on Government	ودائع وحسابات الحكومة Government Deposits & Accounts	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total	البنك المركزي Central Bank	البنوك المحلية Local Banks	المجموع Total
Aug أغسطس											
2015	-410.5	-476.8	-887.3	18.3	1.6	-211.2	20.4	-170.8	-698.3	-18.2	-716.5
2016	-34.3	-236.3	-270.6	255.7	31.7	-43.1	-59.1	185.2	-380.9	-74.9	-455.8
2017	-5.7	346.5	340.8	175.6	403.9	-103.9	64.6	540.2	-130.7	-68.7	-199.4
2018	-461.5	350.2	-111.3	-72.9	-48.6	192.1	-148.0	-77.5	36.8	-70.6	-33.8
2019											
Aug أغسطس	-222.5	-410.8	-633.2	73.4	-298.4	-294.2	-245.0	-764.2	-34.0	165.0	131.0
Sep سبتمبر	-128.1	650.8	522.7	236.0	-219.0	335.0	-92.8	259.2	221.3	42.2	263.5
Oct أكتوبر	-152.7	312.6	159.9	292.0	14.4	77.2	-59.7	324.0	27.5	-191.5	-164.1
Nov نوفمبر	105.6	-356.9	-251.4	-121.1	-197.1	-240.3	-243.8	-802.3	454.8	96.1	550.9
Dec ديسمبر	-96.8	6.9	-89.9	167.0	-103.6	-290.6	157.8	-69.5	-156.9	136.4	-20.5
2020											
Jan يناير	-96.5	24.2	-72.3	127.5	-198.0	-22.6	-115.7	-208.8	172.6	-36.1	136.5
Feb فبراير	101.4	-731.6	-630.3	62.0	-98.6	92.2	-9.2	46.4	152.5	-829.1	-676.7
Mar مارس	982.2	-386.3	595.9	412.0	-71.6	-266.0	531.5	605.8	-234.7	224.7	-9.9
Apr أبريل	650.7	93.6	744.3	175.8	-99.7	-194.8	132.1	13.4	542.4	188.5	730.9
May مايو	564.3	179.1	743.5	36.3	-101.2	-345.8	-121.8	-532.5	947.4	328.6	1276.0
Jun يونيو	49.3	616.5	665.8	254.6	-5.6	502.7	-179.6	572.1	244.7	-151.0	93.7
Jul يوليو	27.0	-376.3	-349.3	149.8	-2.2	-101.5	-91.9	-45.8	-50.8	-252.7	-303.4
Aug أغسطس	40.2	467.9	508.1	190.9	-203.5	3.5	31.5	22.4	493.0	-7.2	485.7

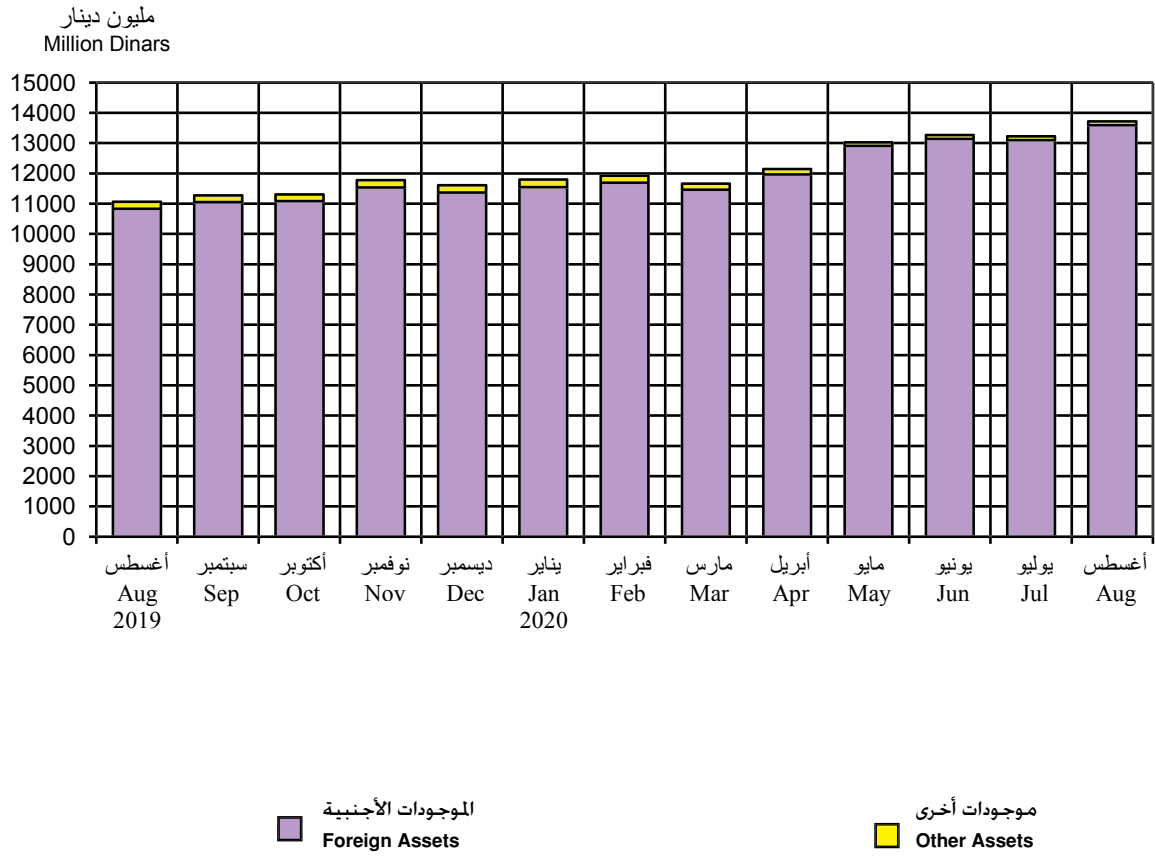
جدول (4) Table (4)
البنك المركزي: الموجودات
Central Bank: Assets
 (مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	الموجودات الأجنبية Foreign Assets			المجموع Total	أوراق تجارية معاد خصمها Rediscounted Commercial Papers	ودائع وحسابات جارية لدى البنوك المحلية Deposits & Current Accounts with Local Banks	مطالب على الحكومة Claims on Government	موجودات أخرى Other Assets	مجموع الموجودات Total Assets
	الذهب Gold	ودائع & أرصدة نقدية Deposits & Cash Balances	أخرى (1) Other						
Aug أغسطس									
2015	31.7	8177.4	-	8209.2	-	-	-	61.7	8270.8
2016	31.7	7687.1	-	7718.9	-	-	-	149.6	7868.4
2017	31.7	9062.1	-	9093.9	-	-	-	51.0	9144.9
2018	31.7	10346.1	-	10377.8	-	-	-	156.2	10534.0
2019									
Aug أغسطس	31.7	10799.1	-	10830.8	-	-	-	235.0	11065.8
Sep سبتمبر	31.7	11020.5	-	11052.2	-	-	-	216.7	11268.9
Oct أكتوبر	31.7	11049.4	-	11081.1	-	-	-	220.9	11302.0
Nov نوفمبر	31.7	11502.7	-	11534.4	-	-	-	248.4	11782.8
Dec ديسمبر	31.7	11337.4	-	11369.1	-	-	-	237.6	11606.7
2020									
Jan يناير	31.7	11511.4	-	11543.1	-	-	-	257.6	11800.8
Feb فبراير	31.7	11662.3	-	11694.1	-	-	-	231.4	11925.5
Mar مارس	31.7	11427.7	-	11459.4	-	-	-	198.2	11657.6
Apr أبريل	31.7	11934.1	-	11965.8	-	32.0	-	148.3	12146.2
May مايو	31.7	12879.9	-	12911.6	-	-	-	114.7	13026.3
Jun يونيو	31.7	13114.2	-	13145.9	-	-	-	122.1	13268.0
Jul يوليو	31.7	13063.4	-	13095.2	-	-	-	125.4	13220.5
Aug أغسطس	31.7	13557.4	-	13589.2	-	-	-	130.9	13720.1

(1) Including investment portfolios, treasury bills, bonds and other financial securities.

(1) تشمل المحافظ الاستثمارية وأذونات الخزنة والسندات والأوراق المالية الأخرى.

رسم بياني (2)
البنك المركزي: الموجودات
Central Bank: Assets



جدول (5) Table (5)
البنك المركزي: المطلوبات
Central Bank: Liabilities
(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	المال الاحتياطي (الأساس النقدي) Reserve Money (Monetary Base)				المجموع Total	حسابات الحكومة Government Accounts	تأمينات مقابل مستندية Deposits Against L/Cs	رأس المال والاحتياطي Capital and Reserve	حسابات لمؤسسات وبنوك دولية Accounts of International Organizations and Banks	المطلوبات الأخرى Other Liabilities	مجموع المطلوبات Total Liabilities
	النقد المداول Currency in Circulation	حسابات ودائع تحت الطلب Accounts and Sight Deposits	ودائع البنوك المحلية لأجل والتورق المقابل * Local Bank Time Deposits & Related Tawarruq *	سندات البنك المركزي والتورق المقابل * CBK Bonds & Related Tawarruq *							
Aug أغسطس											
2015	1369.0	546.2	2787.8	1925.0	6627.9	850.8	135.7	330.0	25.0	301.3	8270.8
2016	1564.6	720.4	470.1	3258.5	6013.7	809.6	234.0	374.8	197.1	239.2	7868.5
2017	1725.6	399.6	670.1	2982.1	5777.3	1973.6	478.5	440.4	179.5	295.5	9144.9
2018	1723.2	1096.2	1405.1	2999.3	7223.8	1674.0	469.0	553.2	182.3	431.8	10534.0
2019											
Aug أغسطس	1788.4	1334.7	1485.4	2971.4	7579.9	1858.2	377.9	765.4	111.0	373.5	11065.8
Sep سبتمبر	1839.7	1285.7	1850.3	2971.4	7947.2	1741.8	390.3	765.4	111.1	313.2	11268.9
Oct أكتوبر	1887.9	1323.6	1945.3	2971.4	8128.3	1573.8	302.5	765.4	112.5	419.5	11302.0
Nov نوفمبر	1837.6	1491.6	2190.4	2971.0	8490.7	1667.5	301.7	765.4	111.0	446.6	11782.8
Dec ديسمبر	1889.7	1429.1	2000.4	2970.8	8290.0	1750.9	301.9	765.4	102.6	396.1	11606.7
2020											
Jan يناير	1846.8	1620.2	2050.4	2970.5	8488.0	1729.6	299.2	765.4	104.0	414.7	11800.8
Feb فبراير	1903.7	3666.2	-	2970.5	8540.4	1797.3	298.3	765.4	102.4	421.7	11925.5
Mar مارس	2125.5	1798.6	1505.1	2969.3	8398.6	1774.9	284.7	765.4	102.5	331.5	11657.6
Apr أبريل	2347.4	1438.4	1950.2	2968.4	8704.3	1863.6	279.3	765.4	66.5	467.0	12146.2
May مايو	2407.8	4229.6	-	2605.0	9242.3	2256.4	279.3	765.4	64.8	418.0	13026.3
Jun يونيو	2427.3	1934.8	2300.2	2965.0	9627.3	2100.3	278.8	959.9	54.4	247.3	13268.0
Jul يوليو	2428.1	1852.1	2405.2	2964.3	9649.6	1969.3	271.4	959.9	54.4	315.9	13220.5
Aug أغسطس	2340.3	2103.9	2830.2	2964.3	10238.7	1993.2	214.0	959.9	55.5	258.8	13720.1

(* Tawarruq operations are included in data starting from April 2016.

(* تم إدراج عمليات التورق في البيانات ابتداءً من أبريل 2016.

(* Tawarruq balances in this table include returns on Tawarruq.

(* أرصدة التورق في هذا الجدول تتضمن العوائد عليها.

جدول (6) Table
البنك المركزي: النقد المتداول
Central Bank: Currency in Circulation
 (مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	Notes						المجموع Total	Coins					المسكوكات			الإجمالي Grand Total
	20 Dinars	10 Dinars	5 Dinars	1 Dinar	1/2 Dinar	1/4 Dinar		تذكارية Comme- morative	100 Fils	50 Fils	20 Fils	10 Fils	5 Fils	1 Fils	المجموع Total	
Aug أغسطس 2015	826.9 (61.4)	414.6 (30.8)	51.5 (3.8)	35.6 (2.6)	10.0 (0.7)	7.6 (0.6)	1346.2 (100.0)	0.160 (0.7)	9.955 (43.7)	7.128 (31.3)	3.097 (13.6)	1.504 (6.6)	0.909 (4.0)	0.013 (0.1)	22.766 (100.0)	1369.0
2016	907.7 (58.9)	477.3 (31.0)	88.6 (5.8)	43.5 (2.8)	13.8 (0.9)	9.4 (0.6)	1540.3 (100.0)	0.161 (0.7)	10.678 (44.0)	7.594 (31.3)	3.287 (13.5)	1.578 (6.5)	0.957 (3.9)	0.013 (0.1)	24.267 (100.0)	1564.6
2017	991.9 (58.4)	509.9 (30.0)	123.8 (7.3)	50.4 (3.0)	13.3 (0.8)	10.5 (0.6)	1699.7 (100.0)	0.161 (0.6)	11.428 (44.2)	8.075 (31.3)	3.513 (13.6)	1.660 (6.4)	0.991 (3.8)	0.013 (0.0)	25.839 (100.0)	1725.6
2018	975.4 (57.5)	526.1 (31.0)	110.3 (6.5)	58.4 (3.4)	14.9 (0.9)	11.1 (0.7)	1696.1 (100.0)	0.161 (0.6)	12.059 (44.5)	8.496 (31.4)	3.630 (13.4)	1.722 (6.4)	1.009 (3.7)	0.013 (0.0)	27.089 (100.0)	1723.2
2019	1031.3 (58.6)	556.8 (31.6)	87.4 (5.0)	58.1 (3.3)	14.3 (0.8)	11.9 (0.7)	1759.8 (100.0)	0.161 (0.6)	12.807 (44.8)	8.996 (31.5)	3.821 (13.4)	1.769 (6.2)	1.031 (3.6)	0.013 (0.0)	28.597 (100.0)	1788.4
Sep سبتمبر	1067.6 (59.0)	573.0 (31.6)	91.9 (5.1)	53.9 (3.0)	13.3 (0.7)	11.1 (0.6)	1810.9 (100.0)	0.161 (0.6)	12.922 (44.8)	9.069 (31.5)	3.841 (13.3)	1.776 (6.2)	1.035 (3.6)	0.013 (0.0)	28.817 (100.0)	1839.7
Oct أكتوبر	1093.2 (58.8)	592.5 (31.9)	98.0 (5.3)	51.5 (2.8)	13.2 (0.7)	10.8 (0.6)	1859.1 (100.0)	0.161 (0.6)	12.922 (44.8)	9.069 (31.5)	3.841 (13.3)	1.776 (6.2)	1.035 (3.6)	0.013 (0.0)	28.818 (100.0)	1887.9
Nov نوفمبر	1068.0 (59.0)	575.4 (31.8)	91.0 (5.0)	50.2 (2.8)	13.3 (0.7)	10.9 (0.6)	1808.7 (100.0)	0.161 (0.6)	12.981 (44.9)	9.112 (31.5)	3.853 (13.3)	1.782 (6.2)	1.038 (3.6)	0.013 (0.0)	28.938 (100.0)	1837.6
Dec ديسمبر	1096.8 (58.9)	600.9 (32.3)	91.9 (4.9)	47.6 (2.6)	13.0 (0.7)	10.6 (0.6)	1860.7 (100.0)	0.161 (0.6)	13.033 (44.9)	9.151 (31.5)	3.867 (13.3)	1.786 (6.1)	1.039 (3.6)	0.013 (0.0)	29.049 (100.0)	1889.7
2020	1081.0 (59.5)	578.2 (31.8)	88.7 (4.9)	45.5 (2.5)	13.6 (0.7)	10.8 (0.6)	1817.7 (100.0)	0.161 (0.6)	13.034 (44.9)	9.151 (31.5)	3.867 (13.3)	1.786 (6.1)	1.039 (3.6)	0.013 (0.0)	29.050 (100.0)	1846.8
Jan يناير	1105.6 (59.0)	602.0 (32.1)	97.7 (5.2)	45.2 (2.4)	13.3 (0.7)	10.6 (0.6)	1874.5 (100.0)	0.161 (0.6)	13.118 (44.9)	9.214 (31.5)	3.887 (13.3)	1.792 (6.1)	1.042 (3.6)	0.013 (0.0)	29.227 (100.0)	1903.7
Feb فبراير	1211.5 (57.8)	684.6 (32.7)	130.1 (6.2)	46.4 (2.2)	13.2 (0.6)	10.5 (0.5)	2096.2 (100.0)	0.161 (0.5)	13.134 (44.9)	9.224 (31.5)	3.887 (13.3)	1.794 (6.1)	1.042 (3.6)	0.013 (0.0)	29.256 (100.0)	2125.5
Mar مارس	1328.3 (57.3)	765.5 (33.0)	153.0 (6.6)	47.5 (2.0)	13.3 (0.6)	10.6 (0.5)	2318.1 (100.0)	0.161 (0.5)	13.134 (44.9)	9.224 (31.5)	3.887 (13.3)	1.795 (6.1)	1.043 (3.6)	0.013 (0.0)	29.256 (100.0)	2347.4
Apr أبريل	1358.5 (57.1)	795.7 (33.5)	153.0 (6.4)	47.5 (2.0)	13.3 (0.6)	10.6 (0.4)	2378.5 (100.0)	0.161 (0.5)	13.134 (44.9)	9.224 (31.5)	3.887 (13.3)	1.795 (6.1)	1.043 (3.6)	0.013 (0.0)	29.257 (100.0)	2407.8
May مايو	1382.6 (57.7)	788.3 (32.9)	155.7 (6.5)	47.5 (2.0)	13.3 (0.6)	10.6 (0.4)	2398.0 (100.0)	0.161 (0.5)	13.169 (44.9)	9.247 (31.5)	3.900 (13.3)	1.799 (6.1)	1.044 (3.6)	0.013 (0.0)	29.331 (100.0)	2427.3
Jun يونيو	1383.8 (57.7)	778.4 (32.5)	155.8 (6.5)	54.8 (2.3)	14.4 (0.6)	11.5 (0.5)	2398.7 (100.0)	0.161 (0.5)	13.174 (44.9)	9.250 (31.5)	3.902 (13.3)	1.799 (6.1)	1.044 (3.6)	0.013 (0.0)	29.343 (100.0)	2428.1
Jul يوليو	1346.7 (58.3)	748.6 (32.4)	135.8 (5.9)	53.8 (2.3)	14.4 (0.6)	11.5 (0.5)	2310.9 (100.0)	0.161 (0.5)	13.219 (44.9)	9.284 (31.5)	3.919 (13.3)	1.806 (6.1)	1.044 (3.5)	0.013 (0.0)	29.445 (100.0)	2340.3

Note: Figures in parentheses refer to the relative importance of the item to the total.

ملاحظة: الأرقام بين الأقواس تشير لأهمية البنود النسبية إلى المجموع.

جدول (7) Table (7)

عمليات المقاصة والتسويات فيما بين البنوك المحلية

Bank Clearings and local Interbank Settlement Transactions

الشهر Month	شيكات Cheques		متوسط العملية (دينار) Average per Transaction (Dinars)	عمليات التسويات فيما بين البنوك المحلية (مليون دينار) Local Interbank Settlement Transactions (Million Dinars)
	القيمة الإجمالية (مليون دينار) Total Value (Million Dinars)	عدد العمليات (ألف) Number of Transactions (Thousands)		
Aug أغسطس				
2015	953.2	200.2	4761.9	21883.3
2016	1167.1	223.1	5231.5	28397.9
2017	1204.1	230.1	5231.8	28993.6
2018	1022.2	198.4	5152.0	18876.1
2019				
Aug أغسطس	1032.9	200.1	5161.7	26247.9
Sep سبتمبر	1386.5	243.7	5689.0	28289.4
Oct أكتوبر	1465.5	259.0	5657.3	29267.6
Nov نوفمبر	1260.8	222.5	5666.5	26384.9
Dec ديسمبر	1637.2	266.0	6154.7	34456.8
2020				
Jan يناير	1465.5	217.4	6740.6	32393.7
Feb فبراير	1311.4	202.1	6488.4	27850.2
Mar مارس	1125.3	179.0	6285.1	36968.2
Apr أبريل	771.0	108.1	7131.3	26517.9
May مايو	267.8	32.7	8185.3	15048.5
Jun يونيو	773.7	112.3	6891.9	19260.3
Jul يوليو	1066.7	169.8	6281.2	19298.0
Aug أغسطس	1104.6	181.6	6081.7	16469.9

Note : The Cheques Including Central Bank of Kuwait and Kuwait Credit Bank.

ملاحظة : الشيكات تتضمن بنك الكويت المركزي وبنك الائتمان الكويتي.

جدول (7-1) Table

الشيكات المقدمة للبنوك المحلية والشيكات المرتجعة والحسابات المقفلة بسبب ارتجاع شيكات لعدم وجود رصيد

Checks presented to local banks, rejected checks, and accounts closed due to lack of balance

الفترة Period	إجمالي الشيكات المقدمة Total presented checks			إجمالي الشيكات المرتجعة لعدم وجود رصيد Total rejected checks due to lack of balance			إجمالي الحسابات المقفلة بسبب ارتجاع شيكات لعدم وجود رصيد Total accounts closed due to lack of balance			
	عدد الشيكات Number of checks	قيمة الشيكات (مليون دينار) Value of checks (Million Dinars)	عدد العملاء Number of customers	عدد الشيكات Number of checks	قيمة الشيكات (مليون دينار) Value of checks (Million Dinars)	عدد العملاء Number of customers	عدد العملاء (1) Number of customers	عدد الحسابات Number of accounts	عدد الشيكات Number of checks	قيمة الشيكات (مليون دينار) Value of checks (Million Dinars)
2014										
Jul - Dec	2,589,294	10,615.3	107,413	2,742	33.5	1,707	320	319	1,050	13.1
2015										
Jan - Jun	2,798,409	11,772.6	116,911	2,309	34.8	1,652	288	286	898	10.1
Jul - Dec	2,567,741	11,179.9	117,591	3,482	41.1	2,393	350	351	1,081	13.6
2016										
Jan - Jun	2,786,527	12,312.6	127,443	3,343	33.9	1,939	283	287	866	7.2
Jul - Dec	2,436,527	10,967.8	117,389	2,821	28.7	1,952	283	283	837	6.7
2017										
Jan - Jun	2,722,682	14,070.7	123,699	3,329	37.2	1,680	379	380	1,223	13.5
Jul - Dec	2,553,850	12,157.6	123,241	2,454	30.4	1,738	367	367	1,113	18.6
2018										
Jan - Jun	2,940,621	14,784.8	125,725	3,529	44.0	2,543	563	559	1,665	15.3
Jul - Dec	2,862,721	13,310.8	126,512	2,940	42.1	2,136	472	482	1,384	25.3
2019										
Jan - Jun	2,949,647	18,550.5	133,708	2,812	42.0	2,044	457	459	1,354	18.9
Jul - Dec	2,865,198	14,162.9	126,082	2,696	37.6	1,834	430	440	1,240	23.1
2020										
Jan - Jun	1,703,033	9,668.4	113,319	2,272	25.4	1,459	358	372	1,108	12.8

Source : Central Bank of Kuwait.

(1) The increase in the number of customers over the number of accounts closed, is due to the joint accounts that have been closed.

المصدر : بنك الكويت المركزي.

(1) زيادة عدد العملاء عن عدد الحسابات المقفلة يرجع إلى وجود حسابات مشتركة تم إقفالها لبعض العملاء.

جدول (8) Table
أدوات الدين العام*
Public Debt Instruments*
 (مليون دينار Million Dinars)

الشهر Month	أذونات وسندات الخزنة والتورق المقابل Treasury Bills & Bonds and Related Tawarruq			مقتنيات الجهات من الأدوات Holdings of Instruments			سعر الفائدة (العائد) ** Interest Rate (Return) **					
	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	البنك المركزي Central Bank	البنوك المحلية Local Banks	أخرى Other	سنة One Year (%)	سنتان Two Years (%)	ثلاث سنوات Three Years (%)	خمس سنوات Five Years (%)	سبع سنوات Seven Years (%)	عشر سنوات Ten Years (%)
Aug أغسطس 2015	150.0	150.0	1587.3	-	1578.1	9.1	1.000	1.125	1.250	2.000	2.500	3.125
2016	170.0	200.0	2567.3	-	2567.3	-	1.250	1.500	2.000	2.500	3.000	3.500
2017	100.0	500.0	4567.3	-	4567.3	-	2.000	2.250	2.500	3.000	3.375	3.875
2018	50.0	-	3742.3	-	3742.3	-	2.750	3.000	3.125	3.375	3.500	3.875
2019												
Aug أغسطس	300.0	-	2572.3	-	2572.3	-	3.250	3.375	3.375	3.500	3.625	3.875
Sep سبتمبر	200.0	-	2372.3	-	2372.3	-	3.250	3.375	3.375	3.500	3.625	3.875
Oct أكتوبر	-	-	2372.3	-	2372.3	-	3.000	3.125	3.125	3.250	3.375	3.625
Nov نوفمبر	200.0	-	2172.3	-	2172.3	-	3.000	3.125	3.125	3.250	3.375	3.625
Dec ديسمبر	100.0	-	2072.3	-	2072.3	-	3.000	3.125	3.125	3.250	3.375	3.625
2020												
Jan يناير	200.0	-	1872.3	-	1872.3	-	3.000	3.125	3.125	3.250	3.375	3.625
Feb فبراير	100.0	-	1772.3	-	1772.3	-	2.500	2.625	2.750	2.875	3.000	3.125
Mar مارس	100.0	-	1672.3	-	1672.3	-	1.500	1.625	1.750	1.875	2.000	2.125
Apr أبريل	100.0	-	1572.3	-	1572.3	-	1.500	1.625	1.750	1.875	2.000	2.125
May مايو	100.0	-	1472.3	-	1472.3	-	1.500	1.625	1.750	1.875	2.000	2.125
Jun يونيو	-	-	1472.3	-	1472.3	-	1.500	1.625	1.750	1.875	2.000	2.125
Jul يوليو	-	-	1472.3	-	1472.3	-	1.500	1.625	1.750	1.875	2.000	2.125
Aug أغسطس	200.0	-	1272.3	-	1272.3	-	1.500	1.625	1.750	1.875	2.000	2.125

(Note) : Public debt Tawarruq operations were initiated in April 2016.

(*) Tawarruq balances in this table do not include returns on Tawarruq.

(**) Interest rate at end of period (month) for fixed rate issues.

(ملاحظة) : بدأت عمليات التورق للدين العام في أبريل 2016.

(*) أرصدة التورق في هذا الجدول لا تتضمن العوائد عليها.

(**) سعر الفائدة القائم في نهاية الفترة (الشهر) على الإصدارات ذات الأسعار الثابتة.

جدول (8-1) Table
سندات البنك المركزي والتورق المقابل *
CBK Bonds and Related Tawarruq *
 (مليون دينار Million Dinars)

الفترة Period	سندات وتورق مقابل استحقاق 3 أشهر 3-MONTH CBK Bonds and Related Tawarruq			سندات وتورق مقابل استحقاق 6 أشهر 6-MONTH CBK Bonds and Related Tawarruq			التورق مع البنك المركزي (سنة فأكثر) ** Tawarruq with CBK (one year and more)**	الرصيد الإجمالي Total Balance	سعر الفائدة (العائد) Interest Rate (Return)	
	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance			ثلاثة شهور Three- Month (%)	سنة شهور Six-Month (%)
Aug أغسطس 2015	400.0	400.0	1595.0	240.0	240.0	1480.0	879.3	3954.3	0.750	0.875
2016	400.0	345.0	1430.0	440.0	430.0	1320.0	498.0	3248.0	1.000	1.125
2017	400.0	300.0	1190.0	440.0	340.0	1670.0	113.0	2973.0	1.750	1.875
2018	400.0	400.0	1440.0	-	-	1490.0	58.0	2988.0	2.500	2.625
2019										
Aug أغسطس	240.0	240.0	1410.0	-	-	1520.0	28.0	2958.0	3.000	3.125
Sep سبتمبر	490.0	490.0	1410.0	-	-	1520.0	28.0	2958.0	3.000	3.125
Oct أكتوبر	680.0	680.0	1410.0	240.0	240.0	1520.0	28.0	2958.0	2.750	2.875
Nov نوفمبر	240.0	240.0	1410.0	760.0	760.0	1520.0	28.0	2958.0	2.750	2.875
Dec ديسمبر	490.0	490.0	1410.0	280.0	280.0	1520.0	28.0	2958.0	2.750	2.875
2020										
Jan يناير	680.0	680.0	1410.0	240.0	240.0	1520.0	28.0	2958.0	2.750	2.875
Feb فبراير	240.0	240.0	1410.0	-	-	1520.0	28.0	2958.0	2.250	2.375
Mar مارس	490.0	490.0	1410.0	240.0	240.0	1520.0	28.0	2958.0	1.250	1.375
Apr أبريل	680.0	680.0	1410.0	-	-	1520.0	28.0	2958.0	1.250	1.375
May مايو	240.0	240.0	1410.0	760.0	400.0	1160.0	28.0	2598.0	1.250	1.375
Jun يونيو	490.0	490.0	1410.0	280.0	640.0	1520.0	28.0	2958.0	1.250	1.375
Jul يوليو	680.0	680.0	1410.0	240.0	240.0	1520.0	28.0	2958.0	1.250	1.375
Aug أغسطس	240.0	240.0	1410.0	-	-	1520.0	28.0	2958.0	1.250	1.375

(Note): Tawarruq operations with CBK (of one year and more) started from April 2010.

(*) An instrument of monetary policy used to regulate liquidity with conventional banks (CBK bonds) and Islamic banks (Tawarruq operations).

(*) Balances in this table do not include return on Tawarruq .

(**) Rate of return on Tawarruq operations (of one year and more) matches interest rates on Treasury Bonds of same maturity periods shown in table (8).

(ملاحظة): تم البدء بعمليات التورق مع البنك المركزي (سنة وأكثر) ابتداء من أبريل 2010.

(*) إحدى أدوات السياسة النقدية لتنظيم مستويات السيولة مع البنوك التقليدية (سندات البنك المركزي) والبنوك الإسلامية (عمليات التورق).

(*) الأرصدة في هذا الجدول لا تتضمن العوائد على التورق.

(**) سعر العائد على عمليات التورق استحقاق فترة سنة وأكثر يمثل أسعار الفائدة على سندات الخزانة لنفس فترات الاستحقاق والمنشورة في الجدول رقم (8).

جدول (9) Table

البنك المركزي: أرصدة بالدينار الكويتي مع البنوك المحلية
Central Bank: Balances in KD with Local Banks

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	مطالب البنوك المحلية على البنك المركزي Claims of Local Banks on CBK				مطالب البنك المركزي على البنوك المحلية Claims of CBK on Local Banks				الرصيد (صافي) (1)	سعر الخصم (بالمائة سنويا) Discount Rate (Percent per Annum)
	ودائع تحت الطلب Sight Deposits	ودائع لأجل والتورق والمقابل * Time Deposits & Related Tawarruq *	سندات البنك المركزي والتورق والمقابل * CBK Bonds & Related Tawarruq *	المجموع Total	تبادل العملات لأجل (1) Swaps	الخصم وإعادة الخصم Rediscounts	ودائع وحسابات جارية Deposits & Current Accounts	المجموع Total		
Aug أغسطس										
2015	545.1	2787.8	1925.0	5257.8	-	-	-	-	-5257.8	2.000
2016	719.4	470.1	3258.5	4448.0	-	-	-	-	-4448.0	2.250
2017	398.7	670.1	2982.1	4050.8	-	-	-	-	-4050.8	2.750
2018	1095.4	1405.1	2999.3	5499.9	-	-	-	-	-5499.9	3.000
2019										
Aug أغسطس	1333.8	1485.4	2971.4	5790.6	-	-	-	-	-5790.6	3.000
Sep سبتمبر	1284.8	1850.3	2971.4	6106.5	-	-	-	-	-6106.5	3.000
Oct أكتوبر	1322.7	1945.3	2971.4	6239.5	-	-	-	-	-6239.5	2.750
Nov نوفمبر	1490.8	2190.4	2971.0	6652.3	-	-	-	-	-6652.3	2.750
Dec ديسمبر	1428.2	2000.4	2970.8	6399.4	-	-	-	-	-6399.4	2.750
2020										
Jan يناير	1619.5	2050.4	2970.5	6640.4	-	-	-	-	-6640.4	2.750
Feb فبراير	3665.5	-	2970.5	6636.1	-	-	-	-	-6636.1	2.750
Mar مارس	1797.3	1505.1	2969.3	6271.7	-	-	-	-	-6271.7	1.500
Apr أبريل	1437.3	1950.2	2968.4	6355.8	-	-	-	-	-6355.8	1.500
May مايو	4228.7	-	2605.0	6833.7	-	-	-	-	-6833.7	1.500
Jun يونيو	1934.0	2300.2	2965.0	7199.2	-	-	-	-	-7199.2	1.500
Jul يوليو	1851.2	2405.2	2964.3	7220.7	-	-	-	-	-7220.7	1.500
Aug أغسطس	2102.5	2830.2	2964.3	7897.0	-	-	-	-	-7897.0	1.500

(*) Tawarruq operations are included in data starting from April 2016.

(*) Tawarruq balances in this table include returns on Tawarruq.

(1) Positive when KD funds are injected by CBK into banks, and negative (-) in the opposite case.

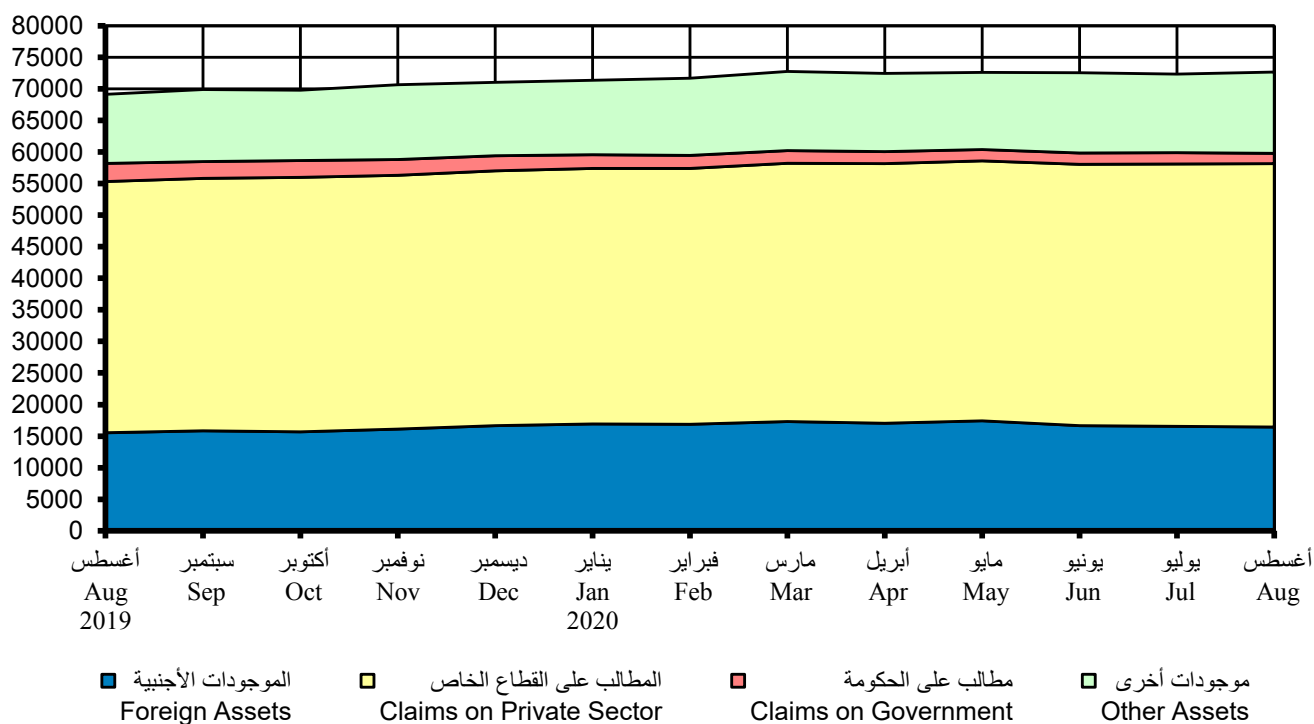
(*) تم إدراج عمليات التورق في البيانات ابتداءً من أبريل 2016.

(*) أرصدة التورق في هذا الجدول تتضمن العوائد عليها.

(1) بالموجب حينما يتم ضخ الدنانير من قبل البنك المركزي إلى البنوك، وبالسالب (-) في الحالة العكسية.

رسم بياني (3)
البنوك المحلية: الموجودات
Local Banks: Assets

مليون دينار
Million Dinars



جدول (10) Table

البنوك المحلية: الموجودات

على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Assets

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	نقد Cash	ودائع تحت الطلب لدى البنك المركزي (1) Sight Deposits with Central Bank	ودائع لأجل لدى البنك المركزي والتورق المعقل (1)* Time Deposits with CBK and Related Tawarruq	سندات البنك المركزي والتورق المعقل (2)* CBK Bonds and Related Tawarruq	المطالب على الحكومة (3)* Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector			الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الودائع المتبادلة في سوق ما بين البنوك المحلية Local Interbank Deposits	الموجودات الأخرى Other Assets	الإجمالي Grand Total
						الاستثمارات المحلية الأخرى Other Local Investments	التسهيلات الائتمانية للمقيمين Credit Facilities to Residents	المجموع Total				
Aug 2015	248.4	530.0	2787.8	1925.0	1578.1	1915.2	31718.3	33633.6	12162.1	2062.6	1568.7	56496.3
2016	283.3	708.9	470.1	3258.5	2580.5	1867.6	34478.7	36346.3	12453.5	1647.6	1808.7	59557.4
2017	391.5	398.2	670.1	2982.1	4809.2	1805.7	35591.4	37397.1	12620.1	1537.3	1979.8	62785.3
2018	390.6	1091.4	1405.1	2999.3	4035.4	1814.4	36193.2	38007.6	13036.7	1099.0	2284.6	64349.7
2019												
Aug أغسطس	363.6	1306.5	1485.4	2971.4	2876.1	1922.5	37861.7	39784.2	15540.7	2489.4	2334.7	69151.9
Sep سبتمبر	403.9	1268.3	1850.3	2971.4	2657.0	1927.6	38092.7	40020.3	15833.7	2565.7	2320.7	69891.3
Oct أكتوبر	412.8	1332.5	1945.3	2971.4	2671.4	1968.4	38343.9	40312.3	15697.9	2174.7	2299.0	69817.4
Nov نوفمبر	347.5	1465.6	2190.4	2971.0	2474.3	1944.9	38246.3	40191.2	16141.7	2485.9	2377.8	70645.4
Dec ديسمبر	438.1	1413.1	2000.4	2970.8	2370.7	1930.0	38428.2	40358.3	16679.8	2467.0	2323.2	71021.3
2020												
Jan يناير	381.4	1600.2	2050.4	2970.5	2172.7	1910.6	38575.1	40485.7	16926.5	2465.3	2295.1	71347.9
Feb فبراير	380.9	3634.3	-	2970.5	2074.1	1918.6	38629.1	40547.7	16861.3	2733.4	2507.0	71709.1
Mar مارس	459.7	1783.0	1505.1	2969.3	2002.5	1880.1	39079.6	40959.6	17290.3	3350.7	2453.7	72774.0
Apr أبريل	524.4	1433.7	1950.2	2968.4	1902.7	1880.4	39255.1	41135.5	17028.2	2957.8	2534.4	72435.2
May مايو	412.4	4196.7	-	2605.0	1801.5	1910.6	39261.1	41171.8	17445.6	2461.9	2502.3	72597.1
Jun يونيو	505.8	1920.3	2300.2	2965.0	1795.9	2091.8	39334.5	41426.3	16652.2	2621.3	2358.8	72545.7
Jul يوليو	466.2	1819.1	2405.2	2964.3	1793.7	2068.9	39507.2	41576.1	16529.0	2337.9	2473.9	72365.5
Aug أغسطس	432.6	2076.0	2830.2	2964.3	1590.2	2066.3	39700.6	41767.0	16427.2	2219.7	2379.0	72686.2

(1) These balances may vary from balances in Table (9) due to the difference in transactions recording time with local banks and CBK.

(2) Include the balance of CBK Bonds (of 3 or 6 months), and the balance of Tawarruq operations against CBK Bonds (of 3, 6, 12 months & above).

(3) Include public debt instruments of local banks, of which are government Tawarruq operations of more than one year, held by Islamic banks. In addition to government USD bonds issued by the Ministry of Finance and subscribed by local banks, starting from March 2017.

(*) Tawarruq balances in this table include returns on Tawarruq.

(1) قد لا تتطابق الأرصدة مع الأرصدة المعقولة في جدول (9)، وذلك بسبب اختلاف توقيت تسجيل المعاملات لدى كل من البنوك المحلية والبنك المركزي.

(2) تتضمن رصيد سندات البنك المركزي (3 و 6 شهور)، ورصيد عمليات التورق المعقولة لسندات البنك المركزي (3 و 6 شهور وسنة وأكثر).

(3) تتضمن أدوات الدين العام للبنوك المحلية، ومن ضمنها عمليات التورق الحكومي لأكثر من سنة المقتاة من البنوك الإسلامية. بالإضافة إلى السندات الحكومية الدولارية المصدرة من وزارة المالية والمكتتب فيها من قبل البنوك المحلية، اعتباراً من مارس 2017.

(*) أرصدة التورق في هذا الجدول تتضمن العوائد عليها.

جدول (11) Table

البنوك المحلية: المطلوبات

على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Liabilities

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	ودائع القطاع الخاص Private Sector Deposits			ودائع الحكومة Government Deposits	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	حقوق المساهمين Own Funds	الودائع المتبادلة في سوق ما بين البنوك المحلية Local Interbank Deposits	المطلوبات الأخرى Other Liabilities	الإجمالي Grand Total
	تحت الطلب بالدينار Sight Deposits in KD	شبه النقد Quasi- Money	المجموع Total						
Aug 2015	7737.3	25232.7	32970.1	5321.4	3985.9	7598.5	2035.0	4585.3	56496.3
2016	7709.9	26015.5	33725.4	6769.5	3862.9	8025.1	1580.5	5594.1	59557.4
2017	8229.0	26337.0	34566.0	7123.3	5090.1	8310.9	1506.8	6188.2	62785.3
2018	8484.7	27700.6	36185.3	6615.7	5849.7	8661.3	991.2	6046.5	64349.7
2019									
Aug 2019	8973.1	27026.4	35999.5	7161.9	7648.2	9409.9	2355.2	6577.2	69151.9
Sep 2019	8793.7	27677.2	36470.9	6943.4	7899.0	9375.1	2454.9	6748.0	69891.3
Oct 2019	8592.8	27989.8	36582.6	7034.2	7954.7	9386.2	2066.7	6793.0	69817.4
Nov 2019	8748.7	27632.9	36381.6	7180.7	8302.4	9401.6	2369.5	7009.5	70645.4
Dec 2019	8599.7	27639.8	36239.5	7388.0	8704.1	9425.5	2354.1	6910.2	71021.3
2020									
Jan 2020	8546.2	27664.0	36210.2	7431.9	8986.9	9513.1	2353.9	6851.9	71347.9
Feb 2020	8590.6	26932.3	35523.0	7272.0	9750.8	9527.3	2623.2	7012.8	71709.1
Mar 2020	9351.0	26546.1	35897.1	7560.3	9955.1	9352.4	3248.8	6760.4	72774.0
Apr 2020	9779.8	26639.7	36419.5	7666.5	9504.5	9654.8	2893.7	6296.2	72435.2
May 2020	10283.8	26818.8	37102.6	7619.4	9593.3	9704.8	2356.4	6220.6	72597.1
Jun 2020	10313.5	27435.3	37748.8	7272.8	8950.9	9575.2	2518.3	6479.7	72545.7
Jul 2020	10339.7	27059.1	37398.8	7505.3	9080.4	9415.8	2292.7	6672.4	72365.5
Aug 2020	10467.7	27526.9	37994.6	7477.9	8985.8	9441.2	2171.2	6615.4	72686.2

جدول (11-1) Table

البنوك المحلية: الحسابات النظامية

على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Contra Accounts

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(Million Dinars مليون دينار)

نهاية الفترة End of Period	توظيفات الأموال المدارة لحساب الغير Investments of funds under management									
	محافظ مدارة Managed Portfolios					أخرى Other				المجموع Total
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى Other		
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	(1)
Aug أغسطس 2015	20.2	229.2	15.9	23.1	0.3	88.0	42.5	129.5	96.8	645.5
2016	28.5	242.3	16.6	57.2	0.1	70.6	42.6	141.1	84.3	683.1
2017	28.0	313.8	12.9	65.1	-	66.3	51.5	148.6	76.4	762.6
2018	21.3	285.7	20.4	105.3	-	62.1	36.6	165.1	83.8	780.2
2019										
Aug أغسطس 2019	34.3	303.4	20.6	140.8	-	57.4	19.7	149.4	-	725.6
Sep سبتمبر	41.4	289.5	8.4	142.4	-	57.6	17.5	150.0	-	706.8
Oct أكتوبر	29.2	281.8	3.3	142.4	-	60.2	16.3	156.7	-	689.9
Nov نوفمبر	29.6	297.7	7.7	143.4	-	60.8	16.2	156.8	-	712.1
Dec ديسمبر	28.2	351.3	7.8	143.7	-	60.5	15.2	157.4	-	764.2
2020										
Jan يناير	29.1	354.1	8.0	143.7	-	61.2	13.8	157.3	-	767.2
Feb فبراير	29.6	341.2	7.8	144.3	-	63.0	13.8	157.9	-	757.5
Mar مارس	30.6	293.6	7.7	144.6	-	63.4	13.8	158.4	-	712.2
Apr أبريل	30.3	299.2	7.9	144.6	-	63.2	13.8	155.0	-	714.0
May مايو	35.0	293.0	7.6	144.6	-	61.2	13.5	155.3	-	710.3
Jun يونيو	12.0	311.2	7.7	153.9	-	60.8	13.3	177.7	-	736.5
Jul يوليو	22.7	311.2	7.6	153.9	-	60.8	13.2	176.5	-	745.8
Aug أغسطس	21.1	393.6	7.5	154.1	-	55.0	13.1	176.9	-	821.3

تابع جدول (11-1) Cont'd Table
البنوك المحلية: الحسابات النظامية
 على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Contra Accounts
 At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)
 (ملليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	صناديق استثمارية مدارة Managed investment funds										صناديق مدارة أجنبية Foreign Funds (2)	أصول مدارة بصفة أمانة Custody Assets (3)	اعتمادات مستندية Documentary Credits (4)	خطابات ضمان Letters of Guarantee (5)	قبولات مصرفية Bank Acceptances (6)	أخرى Other (7)	الإجمالي Grand Total (1)+(2)+(3)+(4)+ (5)+(6)+(7)+(8)	عدد البنوك No. of Banks
	صناديق مدارة محلية* Domestic managed funds*					صناديق مدارة أخرى Other												
	أرصدة نقدية Cash Balances		أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى Other									
	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign								
أغسطس 2015	5.5	59.0	1.8	-	-	14.6	3.6	56.0	-	140.7	23.1	1261.6	863.1	8797.8	369.2	260.7	12361.8	23
2016	9.9	77.8	1.8	5.4	14.3	30.9	3.1	25.8	-	169.0	21.9	1141.0	850.2	10971.5	367.4	371.9	14576.1	23
2017	6.9	73.1	-	-	11.3	8.2	2.4	6.7	-	108.7	-	1755.1	996.4	11811.7	444.3	274.3	16153.1	23
2018	7.0	6.1	-	-	11.9	6.0	-	-	-	30.9	-	2033.7	1150.4	11877.8	434.2	303.0	16610.3	23
2019																		
أغسطس 2019	7.9	5.1	-	-	8.3	6.0	-	-	-	27.4	-	3207.3	1152.5	11568.2	415.3	549.2	17645.4	23
سبتمبر 2019	28.3	16.8	-	-	8.3	6.0	-	-	-	59.5	27.9	3112.0	1117.5	11549.4	440.2	650.5	17663.8	23
أكتوبر 2019	7.6	5.1	-	-	8.3	6.0	-	-	-	27.1	-	3138.8	1043.7	11610.6	496.3	610.6	17617.1	23
نوفمبر 2019	7.6	5.1	-	-	8.3	6.0	-	-	-	27.2	-	3235.1	1006.4	11669.4	494.2	627.8	17772.2	23
ديسمبر 2019	15.6	33.2	-	-	8.3	6.0	-	-	-	63.2	29.5	3529.0	1078.9	11603.9	493.5	677.5	18239.8	23
2020																		
يناير 2020	7.6	5.1	-	-	8.3	6.0	-	-	-	27.2	-	3629.7	1094.8	11480.0	471.2	611.3	18081.4	23
فبراير 2020	7.9	5.1	-	-	8.0	6.0	-	-	-	27.0	-	3520.2	1109.5	11589.5	484.1	634.8	18122.6	23
مارس 2020	9.0	27.9	-	-	6.9	6.0	-	-	0.4	50.2	28.4	2633.1	1080.1	11681.9	496.9	694.3	17377.0	23
أبريل 2020	7.9	5.1	-	-	6.9	6.0	-	-	0.4	26.3	-	2666.1	1012.7	11621.8	474.2	716.5	17231.6	23
مايو 2020	7.9	5.1	-	-	6.5	6.0	-	-	0.4	26.0	-	2735.8	980.3	11608.1	432.1	697.5	17190.1	23
يونيو 2020	9.0	30.6	-	-	6.5	6.0	-	-	0.4	52.5	30.2	2863.5	1000.0	11525.8	376.9	748.3	17333.7	23
يوليو 2020	7.8	5.1	-	-	6.5	6.0	-	-	0.4	25.9	-	2726.2	1033.6	11537.5	366.0	699.9	17134.9	23
أغسطس 2020	7.8	5.1	-	-	6.4	6.0	-	-	0.4	25.9	-	2992.6	1008.2	11621.5	326.2	687.2	17483.0	23

* By virtue of the Ministerial Decision No. 113 of year 1992 to issue the Executive Memorandum of the Decree Law No. 31 of year 1990, concerning regulating trade in securities and the establishment of investment funds.

* بموجب أحكام القرار الوزاري رقم 113 لسنة 1992 بإصدار اللائحة التنفيذية للمرسوم بالقانون رقم 31 لسنة 1990 بشأن تنظيم تداول الأوراق المالية وإنشاء صناديق الاستثمار.

Note: Data Including banks operating according to the provisions of Islamic Sharia since January 2006.

ملاحظة: البيانات تتضمن البنوك التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية اعتباراً من يناير 2006.

جدول (12) Table (12)

البنوك المحلية: الموجودات والمطلوبات الأجنبية

على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Foreign Assets and Liabilities

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	الموجودات الأجنبية Foreign Assets					المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities				صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets	
	ودائع لدى بنوك أجنبية (1)	تسهيلات ائتمانية لغير المقيمين Credit Facilities to Non-residents		الاستثمارات الأجنبية Foreign Investments	الموجودات الأخرى Other Assets	المجموع Total	ودائع من غير المقيمين Deposits of Non-residents				المجموع Total
		ومنهما بالدينار ومنها بالدينار الإجمالي Total of which in KD					بنوك (1)	أخرى Others	المطلوبات الأخرى Other Liabilities (2)		
		المجموع Total	بنوك Banks									المجموع Total
Aug أغسطس 2015	6497.0	1251.9	143.3	3825.9	587.3	12162.1	2259.8	1164.2	562.0	3985.9	8176.2
2016	6390.8	1619.6	193.0	3782.8	660.3	12453.5	2140.6	1136.3	586.0	3862.9	8590.7
2017	5952.1	1944.9	179.5	3989.7	733.4	12620.1	2041.0	1857.3	1191.8	5090.1	7530.0
2018	5955.9	2219.3	182.5	4014.7	846.8	13036.7	2233.9	2420.1	1195.7	5849.7	7187.0
2019											
Aug أغسطس	7492.2	2498.5	139.0	4442.1	1107.9	15540.7	3088.1	3186.3	1373.7	7648.2	7892.5
Sep سبتمبر	7723.2	2479.0	139.2	4515.1	1116.4	15833.7	3214.0	3234.4	1450.6	7899.0	7934.7
Oct أكتوبر	7246.6	2508.8	147.8	4824.7	1117.8	15697.9	3309.2	3196.7	1448.8	7954.7	7743.2
Nov نوفمبر	7605.0	2632.0	155.6	4775.4	1129.3	16141.7	3420.0	3201.7	1680.7	8302.4	7839.3
Dec ديسمبر	8133.7	2722.3	153.6	4720.0	1103.8	16679.8	3342.4	3687.8	1673.9	8704.1	7975.7
2020											
Jan يناير	8190.0	2797.6	148.3	4822.2	1116.8	16926.5	3763.3	3543.3	1680.4	8986.9	7939.6
Feb فبراير	8019.6	2775.5	145.1	4924.1	1142.1	16861.3	3790.5	3964.0	1996.4	9750.8	7110.5
Mar مارس	8329.0	2836.5	155.1	5016.8	1108.0	17290.3	3756.6	4224.4	1974.2	9955.1	7335.2
Apr أبريل	8062.2	2852.2	140.4	5046.5	1067.3	17028.2	3678.3	3857.9	1968.3	9504.5	7523.7
May مايو	8509.6	2843.8	12.3	5020.3	1071.8	17445.6	3648.0	3972.6	1972.7	9593.3	7852.3
Jun يونيو	7627.7	2840.6	141.7	5101.1	1082.8	16652.2	3598.6	3366.3	1986.0	8950.9	7701.3
Jul يوليو	7487.8	2865.9	148.0	5096.8	1078.6	16529.0	3685.8	3392.5	2002.1	9080.4	7448.6
Aug أغسطس	7393.5	2853.4	143.2	5061.4	1118.7	16427.2	3697.5	3280.2	2008.1	8985.8	7441.4

(1) Include CDs.

(1) بما فيها شهادات الإيداع.

(2) Include bonds.

(2) بما فيها السندات.

جدول (13) Table

البنوك المحلية: التوزيع القطاعي لأرصدة الجزء النقدي المستخدم من التسهيلات الائتمانية للمقيمين
على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Sectoral Distribution of Balances of Utilized Cash Portion of Credit Facilities by Residents
At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	التجارة Trade	الصناعة Industry	الإشياء Construction	الزراعة وصيد الأسماك Agriculture and Fishing	مؤسسات مالية غير البنوك (1) Non-bank Financial Institutions	التسهيلات الشخصية Personal Facilities				المجموع Total	العقار Real Estate	النفط الخام والغاز Crude Oil and Gas	الخدمات العامة Public Services	أخرى Other	الإجمالي Grand Total
						الاستهلاكية (2) Consumer Loans	المقسطة (3) Installment Loans	شراء أوراق مالية Purchase of Securities	أخرى Other Loans						
Aug 2015	3024.0	1731.7	1932.8	13.5	1284.8	1188.0	8909.9	2618.9	302.1	13018.9	7910.7	641.5	90.5	2069.8	31718.3
2016	3211.7	2188.5	2089.6	14.4	1341.2	1170.2	9846.0	2969.0	312.9	14298.1	7907.6	947.2	110.3	2370.2	34478.7
2017	3357.6	1932.0	2126.7	15.7	1328.2	1106.2	10709.3	2640.9	329.6	14786.0	7986.4	1296.5	116.0	2646.3	35591.4
2018	3485.9	1996.9	2090.3	17.0	1108.0	1023.7	11474.7	2409.1	372.6	15280.0	7852.3	1717.7	114.6	2530.5	36193.2
2019															
Aug 2019	3388.4	2022.6	2067.2	19.9	1063.8	1296.1	11864.1	2530.5	387.2	16078.0	8616.3	1608.4	112.7	2884.4	37861.7
Sep 2019	3382.5	2007.9	2067.3	20.5	1082.9	1331.1	11871.4	2764.5	390.7	16357.7	8574.9	1638.9	111.8	2848.4	38092.7
Oct 2019	3321.8	2091.7	2037.3	20.5	1129.9	1374.4	11919.5	2618.8	396.6	16309.3	8716.0	1735.2	113.2	2869.0	38343.9
Nov 2019	3259.0	2015.0	2010.0	20.6	1133.4	1405.6	11946.8	2589.8	388.6	16330.8	8781.9	1680.2	112.6	2902.9	38246.3
Dec 2019	3225.3	2016.6	1979.8	19.1	1179.9	1445.3	11959.9	2634.2	399.7	16439.2	8918.1	1725.7	112.1	2812.4	38428.2
2020															
Jan 2020	3319.5	2017.7	2000.1	18.7	1154.9	1466.0	11974.9	2607.3	397.4	16445.6	8959.6	1755.5	112.2	2791.4	38575.1
Feb 2020	3357.2	1997.9	1985.9	19.0	1150.9	1490.4	11988.4	2562.2	384.1	16425.1	9036.0	1776.1	130.8	2750.1	38629.1
Mar 2020	3472.2	2075.4	1949.7	19.0	1140.8	1474.2	11908.6	2641.5	389.2	16413.6	9101.0	1911.0	131.5	2865.3	39079.6
Apr 2020	3597.2	2105.8	1960.5	20.6	1185.7	1470.2	11899.1	2619.0	381.0	16369.3	9111.3	1855.8	133.7	2915.1	39255.1
May 2020	3694.8	2007.1	1985.1	19.9	1206.2	1466.6	11895.3	2573.3	366.5	16301.7	9121.5	1838.8	130.9	2955.2	39261.1
Jun 2020	3707.1	2067.2	1969.6	19.2	1116.8	1476.9	11932.3	2635.1	376.4	16420.8	9113.7	1828.9	131.4	2959.8	39334.5
Jul 2020	3679.6	2079.0	1947.9	18.3	1162.6	1519.4	12101.8	2574.9	370.7	16566.8	9106.0	1822.5	128.6	2996.0	39507.2
Aug 2020	3594.2	2072.7	1972.4	18.3	1200.5	1557.9	12274.6	2501.7	364.5	16698.7	9136.5	1816.0	126.5	3064.9	39700.6

(1) Including insurance, exchange, investment and finance companies.

(2) Consumer (finance) credit facilities: are medium term personal loans extended to customers for the purpose of financing purchase of personal needs in terms of consumable and durable commodities, or for covering expenses of education or medication, repaid in monthly installments within a period of 5 years.

(3) Installment (finance) credit facilities (housing): are personal long-term loans utilized by customers for non-commercial purposes, particularly for restoring or purchasing private residence, repaid in monthly installments within a period of 15 years.

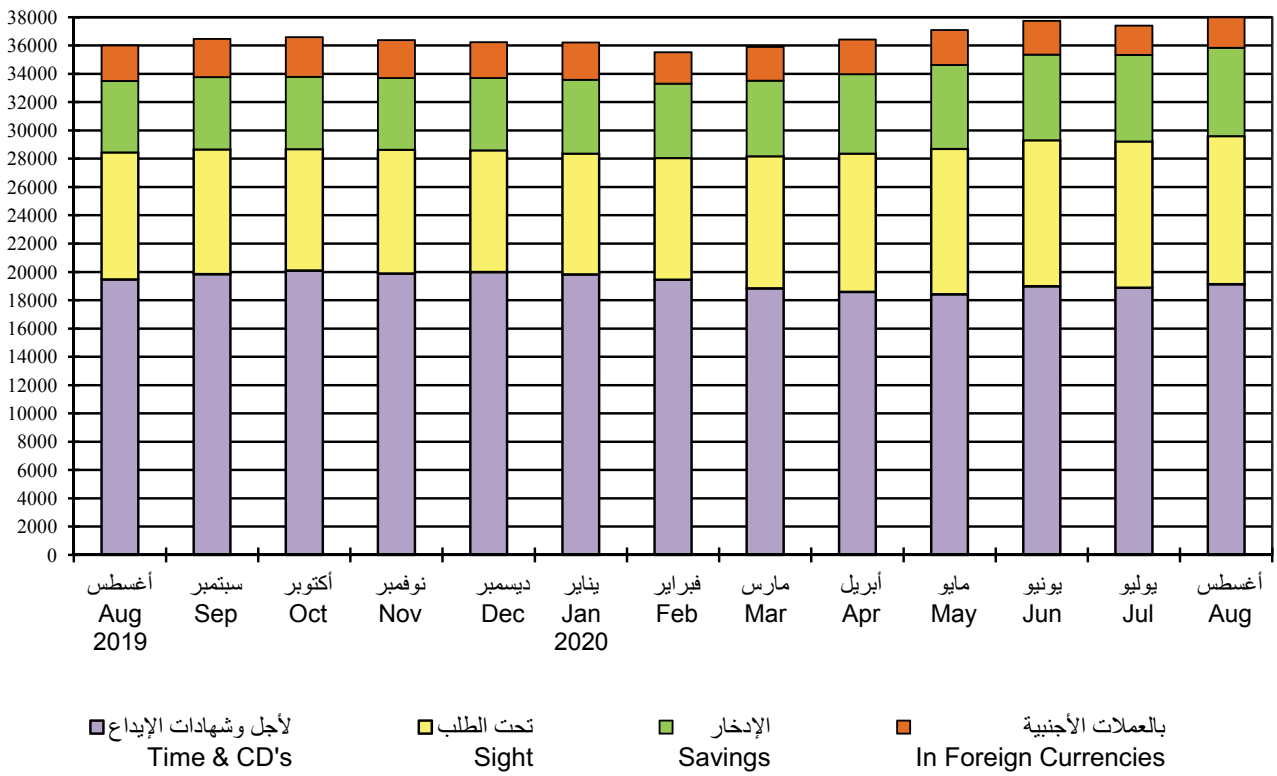
(1) تشمل على شركات التأمين والصرافة وشركات الاستثمار وشركات التمويل.

(2) التسهيلات (التمويل) الاستهلاكية: هي القروض الشخصية متوسطة الأجل التي تقدم للعميل بغرض تمويل شراء احتياجاته الشخصية من السلع الاستهلاكية والمعمرة أو تغطية نفقات التعليم أو العلاج، ويتم سدادها على أقساط شهرية خلال فترة لا تتجاوز 5 سنوات.

(3) التسهيلات (التمويل) المقسطة (الاسكانية): هي: القروض الشخصية طويلة الأجل التي يستخدمها العميل لأغراض غير تجارية وعلى وجه الخصوص ترميم أو شراء سكن خاص، وتسد على أقساط شهرية خلال فترة لا تتجاوز 15 سنة.

رسم بياني (4)
البنوك المحلية: ودائع القطاع الخاص
Local Banks: Private Sector Deposits

مليون دينار
Million Dinars



جدول (14) Table

البنوك المحلية: توزيع اتفاقيات التسهيلات الائتمانية المبرمة بالدينار الكويتي مع المقيمين
على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Distribution of KD Credit Facility Agreements Concluded with Residents

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

الشهر Month	التجارة Trade	الصناعة Industry	الإشياء Constru- ction	الزراعة وصيد الأسماك Agriculture and Fishing	مؤسسات مالية غير البنوك (1) Non-bank Financial Institutions	Personal Facilities		تسهيلات شخصية		العقار Real Estate	النفط الخام والغاز Crude Oil and Gas	الخدمات العامة Public Services	أخرى Other	الإجمالي Total
						القروض الاستهلاكية (2) Consumer Loans	أخرى Other	المجموع Total	المجموع Total					
Aug أغسطس														
2015	189.0	103.0	84.7	0.7	34.9	82.9	583.4	666.2	390.5	70.1	0.7	45.4	1585.1	
2016	188.1	112.1	96.0	0.4	134.0	68.7	423.3	492.0	590.2	47.3	3.4	124.0	1787.5	
2017	258.1	95.3	142.9	1.8	181.2	54.6	550.2	604.8	713.6	28.8	9.6	185.9	2221.8	
2018	288.3	133.1	137.1	2.4	29.4	34.5	578.4	613.0	718.5	32.4	1.1	179.2	2134.4	
2019														
Aug أغسطس	298.7	132.9	124.0	3.4	62.7	52.6	753.5	806.1	915.1	39.0	0.8	130.7	2513.3	
Sep سبتمبر	310.1	119.4	248.5	1.9	90.1	71.8	778.2	850.0	1082.8	96.0	8.3	168.7	2975.7	
Oct أكتوبر	332.1	204.8	202.3	65.3	172.6	86.8	848.1	934.9	1198.0	222.5	26.5	182.2	3541.2	
Nov نوفمبر	292.1	244.6	154.6	3.3	150.6	197.3	850.3	1047.6	1051.3	41.9	5.5	229.9	3221.3	
Dec ديسمبر	258.9	53.8	159.6	0.8	111.9	92.4	313.0	405.3	412.7	93.8	28.4	399.6	1924.9	
2020														
Jan يناير	142.7	82.5	92.6	0.1	53.0	70.3	243.5	313.8	303.2	51.6	5.2	111.3	1155.9	
Feb فبراير	136.9	35.0	88.4	1.7	137.3	68.6	251.9	320.6	315.6	18.0	111.4	68.0	1232.9	
Mar مارس	302.4	165.4	198.3	2.2	92.9	40.5	702.3	742.8	927.4	38.3	0.5	157.8	2628.0	
Apr أبريل	209.7	91.8	60.3	0.2	10.7	8.2	22.1	30.4	86.1	0.1	85.6	140.0	715.0	
May مايو	128.2	34.4	88.1	...	23.8	2.0	17.4	19.4	41.5	17.2	0.6	64.9	418.1	
Jun يونيو	187.6	88.5	110.3	1.3	123.7	26.4	94.5	121.0	431.8	5.1	15.9	101.3	1186.6	
Jul يوليو	142.1	90.6	63.6	0.4	13.6	98.8	224.9	323.8	342.4	13.5	5.8	99.4	1095.2	
Aug أغسطس	120.0	54.2	45.1	1.3	64.5	94.8	358.7	453.5	239.0	3.5	14.3	107.9	1103.3	

(1) Including insurance, exchange, investment and finance companies.

(1) تشمل على شركات التأمين والصرافة وشركات الاستثمار وشركات التمويل.

(2) Including Purchase of Securities and Private Home Purchase.

(2) تشمل على شراء أوراق مالية وشراء السكن الخاص.

جدول (15) Table

البنوك المحلية: ودائع المقيمين بحسب نوعها *

على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Residents Deposits by Type *

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	ودائع القطاع الخاص Private Sector Deposits						ودائع الحكومة Government Deposits			الإجمالي Grand Total	
	In KD		بالدينار		بالعملة الأجنبية In Foreign Currency	المجموع Total	تحت الطلب Sight	لأجل Time	المجموع Total		
	تحت الطلب (1) Sight	الادخار Savings	لأجل Time	شهادات إيداع CDs	المجموع Total	المجموع Total	المجموع Total	المجموع Total			
Aug 2015	7737.3	4817.5	16370.4	-	28925.2	4044.9	32970.1	163.0	5158.4	5321.4	38291.5
2016	7709.9	4626.5	18125.9	-	30462.4	3263.1	33725.4	193.0	6576.5	6769.5	40494.9
2017	8229.0	4822.0	19025.9	-	32076.8	2489.2	34566.0	405.5	6717.8	7123.3	41689.3
2018	8484.7	4996.7	20006.8	-	33488.2	2697.1	36185.3	298.7	6317.0	6615.7	42801.0
2019											
Aug 2019	8973.1	5048.8	19467.2	-	33489.2	2510.4	35999.5	310.8	6851.2	7161.9	43161.5
Sep 2019	8793.7	5119.5	19854.6	-	33767.7	2703.2	36470.9	291.9	6651.5	6943.4	43414.3
Oct 2019	8592.8	5097.8	20087.6	-	33778.1	2804.5	36582.6	304.6	6729.5	7034.2	43616.8
Nov 2019	8748.7	5055.7	19892.1	-	33696.5	2685.1	36381.6	371.4	6809.3	7180.7	43562.3
Dec 2019	8599.7	5112.0	19996.2	-	33707.9	2531.6	36239.5	288.4	7099.6	7388.0	43627.5
2020											
Jan 2020	8546.2	5219.6	19813.7	-	33579.6	2630.6	36210.2	272.6	7159.3	7431.9	43642.0
Feb 2020	8590.6	5253.9	19455.0	-	33299.6	2223.4	35523.0	274.4	6997.6	7272.0	42794.9
Mar 2020	9351.0	5328.0	18832.9	-	33511.8	2385.2	35897.1	373.8	7186.5	7560.3	43457.4
Apr 2020	9779.8	5604.4	18586.3	-	33970.5	2449.0	36419.5	406.6	7259.8	7666.5	44085.9
May 2020	10283.8	5909.5	18421.0	-	34614.2	2488.3	37102.6	352.6	7266.9	7619.4	44722.0
Jun 2020	10313.5	6046.3	18994.4	-	35354.2	2394.6	37748.8	311.7	6961.1	7272.8	45021.6
Jul 2020	10339.7	6106.1	18882.7	-	35328.5	2070.3	37398.8	324.6	7180.7	7505.3	44904.1
Aug 2020	10467.7	6244.1	19129.6	-	35841.3	2153.3	37994.6	305.6	7172.3	7477.9	45472.6

(*) These deposits don't include balances of local interbanks deposits.

(*) لا تشمل هذه الودائع أرصدة الودائع المتبادلة فيما بين البنوك المحلية.

(1) Include other deposit liabilities, refer to item (13)

(1) تتضمن مطلوبات الودائع الأخرى، أنظر بند (13)

in the definitions of Monetary variables in the appendix of this Statistics.

في تعاريف المتغيرات النقدية بملحق هذه الإحصائية.

جدول (16) Table

البنوك المحلية: ودائع القطاع الخاص المحررة بالدينار الكويتي (للمقيمين وغير المقيمين) بحسب سعر الفائدة
على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)
Local Banks: Private Sector (Resident & Non-Resident) KD-Deposits by Interest Rate
At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)
(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	بدون فوائد Free	لغاية Up to 2%	>2.0- 2.5%	>2.5- 3.0%	>3.0- 3.5%	>3.5- 4.0%	>4.0- 4.5%	>4.5- 5.0%	>5.0- 5.5%	>5.5- 6.0%	أكثر من Over 6.0%	المجموع Total	الفائدة المرجحة (بالمائة سنويا) ¹ Weighted Interest rate (Percent per Annum) ¹
Aug أغسطس	7675.3	19253.7	2364.8	27.2	16.7	2.2	-	2.1	-	-	-	29342.1	1.4987
2015	(26.2)	(65.6)	(8.1)	(0.1)	(0.1)	(0.0)		(0.0)				(100.0)	
2016	7758.7	15262.2	3773.8	3954.3	234.4	12.2	9.4	6.1	-	-	0.1	31011.2	1.6371
	(25.0)	(49.2)	(12.2)	(12.8)	(0.8)	(0.0)	(0.0)	(0.0)			(0.0)	(100.0)	
2017	8454.3	13583.1	7855.3	2599.4	233.6	4.0	6.9	6.7	3.1	-	0.1	32746.6	1.6137
	(25.8)	(41.5)	(24.0)	(7.9)	(0.7)	(0.0)	(0.0)	(0.0)	(0.0)		(0.0)	(100.0)	
2018	8676.3	8714.9	12006.8	4553.5	250.4	21.4	11.7	8.2	4.5	-	1.2	34248.7	1.6929
	(25.3)	(25.4)	(35.1)	(13.3)	(0.7)	(0.1)	(0.0)	(0.0)	(0.0)		(0.0)	(100.0)	
2019	9189.8	7756.7	3721.9	6146.1	5998.7	1091.5	34.9	46.1	4.5	-	-	33990.2	1.9056
	(27.0)	(22.8)	(10.9)	(18.1)	(17.6)	(3.2)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Sep	8781.8	8086.2	3597.2	5955.5	6532.7	1210.1	42.6	44.9	5.4	-	1.0	34257.3	1.9512
	(25.6)	(23.6)	(10.5)	(17.4)	(19.1)	(3.5)	(0.1)	(0.1)	(0.0)		(0.0)	(100.0)	
Oct	8722.7	7935.9	3236.2	5698.6	7300.0	1294.0	32.1	27.0	5.8	-	-	34252.2	1.9347
	(25.5)	(23.2)	(9.4)	(16.6)	(21.3)	(3.8)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Nov	8862.4	7929.5	4156.1	4996.1	6943.5	1249.3	38.9	26.1	6.1	-	-	34207.8	1.9446
	(25.9)	(23.2)	(12.1)	(14.6)	(20.3)	(3.7)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Dec	8835.2	7929.6	4051.6	5322.1	6817.2	1318.0	40.3	27.3	6.6	-	0.2	34348.0	1.9520
	(25.7)	(23.1)	(11.8)	(15.5)	(19.8)	(3.8)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
2020	8906.9	7898.4	4168.4	5172.7	6493.9	1450.6	46.2	23.5	6.2	-	0.1	34166.8	1.9401
	(26.1)	(23.1)	(12.2)	(15.1)	(19.0)	(4.2)	(0.1)	(0.1)	(0.0)		(0.0)	(100.0)	
Jan	9033.7	8943.0	3992.2	4595.6	5827.6	1427.3	42.9	23.9	6.5	-	-	33892.9	1.8921
	(26.7)	(26.4)	(11.8)	(13.6)	(17.2)	(4.2)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Feb	9737.1	10334.3	3955.8	3769.5	4971.5	1306.5	35.4	20.8	0.1	-	-	34131.0	1.7943
	(28.5)	(30.3)	(11.6)	(11.0)	(14.6)	(3.8)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Mar	10933.3	12197.8	3636.8	2607.2	4016.4	1140.8	39.2	20.8	0.2	-	-	34592.4	1.6578
	(31.6)	(35.3)	(10.5)	(7.5)	(11.6)	(3.3)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Apr	11568.6	13795.8	3260.5	2003.1	3552.9	1000.4	39.1	20.8	0.3	-	-	35241.6	1.5891
	(32.8)	(39.1)	(9.3)	(5.7)	(10.1)	(2.8)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
May	11528.5	15766.7	2941.4	1590.7	2946.5	936.0	39.5	20.9	0.1	-	-	35770.2	1.5622
	(32.2)	(44.1)	(8.2)	(4.4)	(8.2)	(2.6)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Jun	10799.4	17960.8	2931.1	1299.8	2191.1	655.0	40.4	19.5	0.1	-	-	35897.3	1.5582
	(30.1)	(50.0)	(8.2)	(3.6)	(6.1)	(1.8)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	
Jul	10931.5	18973.5	2841.8	1122.8	1908.9	530.9	41.0	19.5	0.1	-	-	36370.0	1.5367
	(30.1)	(52.2)	(7.8)	(3.1)	(5.2)	(1.5)	(0.1)	(0.1)	(0.0)			(100.0)	

(1) Interest rates weighted by the relative importance of balances on deposits and not including interbank transactions.

Note: Figures in parentheses refer to the relative importance of the item to the total.

(1) فئات أسعار الفائدة مرجحة بالأهمية النسبية على أرصدة الودائع في تلك الفئات، ولا تتضمن المعاملات فيما بين البنوك.

ملاحظة: الأرقام بين الأقواس تشير لأهمية البند النسبية إلى المجموع.

جدول (17) Table

البنوك المحلية: أرصدة الجزء النقدي المستخدم من التسهيلات الائتمانية بالدينار الكويتي (للمقيمين وغير المقيمين) بحسب سعر الفائدة على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Balances of Utilized Cash Credit Facilities in KD to Residents & Non-Residents, by Interest Rate At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(Million Dinars مليون دينار)

نهاية الشهر End of Month	بدون فائدة Free	لغاية 3% UP to 3%	>3.0- 3.5% >3.0- 3.5%	>3.5- 4.0% >3.5- 4.0%	>4.0- 4.5% >4.0- 4.5%	>4.5- 5.0% >4.5- 5.0%	>5.0- 5.5% >5.0- 5.5%	>5.5- 6.0% >5.5- 6.0%	>6.0- 6.5% >6.0- 6.5%	>6.5- 7.0% >6.5- 7.0%	>7.0- 7.5% >7.0- 7.5%	أكثر من Over 7.5%	المجموع Total	الفائدة المرجحة (بالمائة سنوياً) ¹ Weighted Interest rate (Percent per Annum) ¹
Aug 2015 أغسطس 2015	534.7 (1.8)	3602.3 (12.1)	3452.9 (11.6)	4404.1 (14.8)	3683.2 (12.4)	6986.2 (23.5)	2837.8 (9.5)	1786.2 (6.0)	1265.3 (4.3)	336.6 (1.1)	200.3 (0.7)	627.3 (2.1)	29716.8 (100.0)	4.3306
2016	556.3 (1.7)	1787.0 (5.6)	4554.8 (14.2)	4614.7 (14.4)	3734.1 (11.6)	8421.8 (26.2)	3549.7 (11.1)	1457.3 (4.5)	2317.1 (7.2)	296.2 (0.9)	183.6 (0.6)	615.3 (1.9)	32088.1 (100.0)	4.4621
2017	492.7 (1.5)	1341.4 (4.0)	2228.1 (6.7)	4875.8 (14.6)	3981.5 (11.9)	6849.7 (20.5)	6369.0 (19.1)	3566.5 (10.7)	1653.8 (5.0)	1208.1 (3.6)	305.5 (0.9)	498.8 (1.5)	33370.9 (100.0)	4.7297
2018	423.4 (1.2)	1170.8 (3.4)	2496.2 (7.3)	4463.0 (13.1)	4039.8 (11.8)	5902.3 (17.3)	5896.8 (17.3)	5746.8 (16.9)	1836.3 (5.4)	1297.6 (3.8)	353.5 (1.0)	472.4 (1.4)	34098.9 (100.0)	4.8201
2019	327.7 (0.9)	866.7 (2.4)	2609.3 (7.3)	5628.7 (15.8)	4753.0 (13.3)	4932.8 (13.8)	5226.3 (14.6)	7274.5 (20.4)	2057.9 (5.8)	1255.9 (3.5)	384.2 (1.1)	418.0 (1.2)	35735.0 (100.0)	4.8363
Sep 2019 سبتمبر 2019	346.9 (1.0)	841.6 (2.3)	2611.6 (7.3)	5851.1 (16.3)	4637.9 (12.9)	5077.8 (14.1)	5144.6 (14.3)	7391.6 (20.5)	2076.0 (5.8)	1206.2 (3.4)	389.7 (1.1)	427.4 (1.2)	36002.3 (100.0)	4.8322
Oct 2019 أكتوبر 2019	351.9 (1.0)	862.1 (2.4)	3266.4 (9.0)	6520.2 (18.0)	4328.2 (12.0)	4953.9 (13.7)	4860.8 (13.4)	6998.3 (19.3)	2132.3 (5.9)	1180.2 (3.3)	373.8 (1.0)	368.1 (1.0)	36196.2 (100.0)	4.7667
Nov 2019 نوفمبر 2019	294.4 (0.8)	882.3 (2.4)	3257.0 (9.0)	6838.3 (18.9)	4069.6 (11.3)	4864.4 (13.5)	4765.2 (13.2)	7040.2 (19.5)	2151.2 (6.0)	1224.2 (3.4)	353.7 (1.0)	361.9 (1.0)	36102.3 (100.0)	4.7718
Dec 2019 ديسمبر 2019	292.8 (0.8)	829.4 (2.3)	3497.3 (9.6)	7078.5 (19.5)	4173.4 (11.5)	4555.9 (12.5)	4827.5 (13.3)	7213.2 (19.9)	2081.6 (5.7)	1067.8 (2.9)	323.1 (0.9)	387.9 (1.1)	36328.5 (100.0)	4.7498
2020	269.6 (0.7)	837.6 (2.3)	3688.5 (10.1)	7301.4 (20.0)	4151.6 (11.4)	4447.7 (12.2)	4645.5 (12.7)	7299.1 (20.0)	2029.9 (5.6)	1108.2 (3.0)	311.8 (0.9)	405.6 (1.1)	36496.4 (100.0)	4.7412
Jan 2020 يناير 2020	258.8 (0.7)	780.8 (2.1)	3568.9 (9.8)	7254.5 (19.9)	4288.7 (11.7)	4575.2 (12.5)	4498.8 (12.3)	7278.7 (19.9)	2230.9 (6.1)	1112.7 (3.0)	311.9 (0.9)	367.1 (1.0)	36527.0 (100.0)	4.7453
Feb 2020 فبراير 2020	271.2 (0.7)	7544.9 (20.5)	5052.4 (13.7)	6207.2 (16.8)	2694.3 (7.3)	2153.8 (5.8)	2932.2 (7.9)	6764.9 (18.3)	1995.9 (5.4)	656.7 (1.8)	289.7 (0.8)	328.5 (0.9)	36891.6 (100.0)	4.5286
Mar 2020 مارس 2020	562.7 (1.5)	9658.9 (26.1)	5067.4 (13.7)	5268.6 (14.2)	2370.5 (6.4)	1795.2 (4.8)	2712.4 (7.3)	6433.2 (17.4)	1947.9 (5.3)	608.0 (1.6)	289.5 (0.8)	311.7 (0.8)	37026.1 (100.0)	4.0843
Apr 2020 أبريل 2020	620.1 (1.7)	10362.7 (27.9)	5291.9 (14.3)	5035.3 (13.6)	2096.5 (5.6)	1646.4 (4.4)	2498.9 (6.7)	6389.4 (17.2)	1930.9 (5.2)	589.7 (1.6)	278.9 (0.8)	372.0 (1.0)	37112.8 (100.0)	4.0412
May 2020 مايو 2020	605.1 (1.6)	11294.0 (30.3)	5276.6 (14.2)	4961.8 (13.3)	2028.6 (5.4)	1418.0 (3.8)	2335.8 (6.3)	6341.7 (17.0)	1705.3 (4.6)	587.6 (1.6)	283.6 (0.8)	432.6 (1.2)	37270.6 (100.0)	3.9920
Jun 2020 يونيو 2020	568.3 (1.5)	11369.6 (30.4)	5623.8 (15.0)	4823.2 (12.9)	2234.6 (6.0)	1305.5 (3.5)	2247.8 (6.0)	6116.7 (16.4)	1869.6 (5.0)	595.3 (1.6)	269.6 (0.7)	350.0 (0.9)	37373.9 (100.0)	3.9676
Aug 2020 أغسطس 2020	574.7 (1.5)	11663.0 (31.1)	5707.3 (15.2)	4760.6 (12.7)	2359.1 (6.3)	1256.1 (3.3)	2195.5 (5.8)	6030.4 (16.1)	1799.6 (4.8)	570.0 (1.5)	261.0 (0.7)	364.3 (1.0)	37541.5 (100.0)	3.9369

(1) Interest rates weighted by the relative importance of balances on loans and not including interbank transactions.

Note: Figures in parentheses refer to the relative importance of the item to the total.

(1) فئات أسعار الفائدة مرجحة بالأهمية النسبية على أرصدة القروض في تلك الفئات،

ولا تتضمن المعاملات فيما بين البنوك.

ملاحظة: الأرقام بين الأقواس تشير لأهمية البند النسبية إلى المجموع.

جدول (18) Table

البنوك المحلية: الودائع لأجل من المقيمين وغير المقيمين (بجميع العملات) بحسب الباقي حتى تاريخ الاستحقاق
على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local banks: Time Deposits of Residents & Non-Residents (KD & FC) by Residual to Maturity
At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	لغاية شهر Up to one Month	أكثر من شهر إلى 3 شهور Over one to 3 Months	أكثر من 3 شهور إلى 6 شهور Over 3 to 6 Months	أكثر من 6 شهور إلى 9 شهور Over 6 to 9 Months	أكثر من 9 شهور إلى سنة Over 9 Months to One Year	أكثر من سنة Over one Year	المجموع Total
Aug 2015 أغسطس 2015	8938.2 (31.1)	6530.6 (22.7)	4900.8 (17.1)	2788.2 (9.7)	1925.8 (6.7)	3634.8 (12.7)	28718.3 (100.0)
2016	9579.1 (31.6)	5841.4 (19.3)	4660.3 (15.4)	2555.1 (8.4)	2054.1 (6.8)	5647.6 (18.6)	30337.6 (100.0)
2017	9837.6 (31.9)	6457.1 (20.9)	4741.8 (15.4)	2943.3 (9.5)	2049.0 (6.6)	4826.4 (15.6)	30855.2 (100.0)
2018	10524.1 (32.8)	6261.1 (19.5)	4789.0 (14.9)	3076.0 (9.6)	2281.4 (7.1)	5182.4 (16.1)	32114.1 (100.0)
2019							
Aug أغسطس	10778.0 (30.5)	7986.5 (22.6)	5730.5 (16.2)	2955.2 (8.4)	3551.7 (10.1)	4322.8 (12.2)	35324.7 (100.0)
Sep سبتمبر	11975.1 (33.4)	7225.1 (20.2)	6103.1 (17.0)	2785.2 (7.8)	3333.3 (9.3)	4418.8 (12.3)	35840.7 (100.0)
Oct أكتوبر	10495.2 (29.1)	8612.8 (23.9)	5811.4 (16.1)	3581.8 (9.9)	3073.0 (8.5)	4435.7 (12.3)	36009.9 (100.0)
Nov نوفمبر	11687.2 (32.3)	7626.1 (21.1)	6040.4 (16.7)	3768.3 (10.4)	2868.0 (7.9)	4231.9 (11.7)	36222.0 (100.0)
Dec ديسمبر	13180.3 (35.6)	7276.3 (19.7)	6028.8 (16.3)	3640.8 (9.8)	2553.7 (6.9)	4317.6 (11.7)	36997.6 (100.0)
2020							
Jan يناير	10193.5 (27.4)	9229.8 (24.8)	6947.5 (18.7)	3416.2 (9.2)	2676.0 (7.2)	4705.0 (12.7)	37168.0 (100.0)
Feb فبراير	11053.8 (30.1)	8241.9 (22.4)	7022.8 (19.1)	3226.7 (8.8)	2499.6 (6.8)	4671.7 (12.7)	36716.6 (100.0)
Mar مارس	11798.7 (31.7)	8572.4 (23.0)	6720.1 (18.0)	2977.8 (8.0)	2890.6 (7.8)	4296.8 (11.5)	37256.5 (100.0)
Apr أبريل	9991.1 (27.5)	11051.9 (30.4)	5576.6 (15.4)	3195.3 (8.8)	2371.2 (6.5)	4132.5 (11.4)	36318.5 (100.0)
May مايو	11699.5 (32.8)	9898.8 (27.8)	4897.7 (13.7)	2939.7 (8.2)	2115.4 (5.9)	4103.9 (11.5)	35655.0 (100.0)
Jun يونيو	12252.5 (34.7)	8671.3 (24.5)	5010.2 (14.2)	3551.0 (10.0)	1832.8 (5.2)	4037.8 (11.4)	35355.7 (100.0)
Jul يوليو	11611.5 (32.9)	9364.0 (26.5)	5426.0 (15.4)	2971.3 (8.4)	2079.1 (5.9)	3853.5 (10.9)	35305.4 (100.0)
Aug أغسطس	12182.2 (34.4)	8356.7 (23.6)	6075.0 (17.2)	2769.4 (7.8)	2226.3 (6.3)	3802.2 (10.7)	35411.7 (100.0)

Note: Figures in parentheses refer to the relative importance of the item to the total.

ملاحظة: الأرقام بين الأقواس تشير لأهمية البند النسبية إلى المجموع.

جدول (19) Table

البنوك المحلية: تمويل الواردات الكويتية (المدفوعة) بحسب النوع والعملية

على مستوى النشاط المحلي (نشاط البنوك المحلية وفروعها داخل دولة الكويت)

Local Banks: Financing Kuwaiti Imports (Paid-Up) According to Type and Currency

At the Local Activity Level (The Activity of Local Banks and their Branches within the State of Kuwait)

(مقومة بالمليون دينار Denominated in Million Dinars)

الشهر Month	بحسب العملة According to Currency						المجموع Total	بحسب النوع According to Type		
	دولار أمريكي US Dollar	جنيه استرليني Pound Sterling	ين ياباني Japanese Yen	فرنك سويسري Swiss Franc	اليورو (1) Euro	أخرى Other		الاعتمادات المستندية Documentary L/Cs	بوالص التحصيل Bills for Collection	أوامر الدفع الأخرى Other Payment Orders
Aug 2015 أغسطس 2015	185.6 (57.3)	2.8 (0.9)	27.7 (8.6)	0.2 (0.1)	24.6 (7.6)	83.0 (25.6)	323.9 (100.0)	193.8 (59.8)	34.0 (10.5)	96.1 (29.7)
2016	178.1 (52.5)	1.8 (0.5)	5.6 (1.6)	0.2 (0.1)	39.2 (11.6)	114.4 (33.7)	339.3 (100.0)	214.4 (63.2)	28.4 (8.4)	96.5 (28.4)
2017	141.1 (48.6)	3.2 (1.1)	4.1 (1.4)	1.6 (0.5)	31.1 (10.7)	109.2 (37.6)	290.3 (100.0)	150.6 (51.9)	31.3 (10.8)	108.3 (37.3)
2018	162.8 (56.5)	1.3 (0.5)	3.9 (1.4)	0.3 (0.1)	29.5 (10.2)	90.1 (31.3)	287.9 (100.0)	157.5 (54.7)	24.2 (8.4)	106.2 (36.9)
2019										
Aug 2019 أغسطس 2019	169.7 (62.7)	0.8 (0.3)	3.1 (1.1)	1.6 (0.6)	18.1 (6.7)	79.0 (29.2)	270.8 (100.5)	165.4 (61.1)	23.9 (8.8)	81.5 (30.1)
Sep 2019 سبتمبر 2019	225.0 (67.1)	1.6 (0.5)	2.9 (0.9)	0.1 (0.0)	19.7 (5.9)	85.8 (25.6)	335.2 (100.0)	218.6 (65.2)	24.2 (7.2)	92.3 (27.5)
Oct 2019 أكتوبر 2019	205.8 (64.4)	1.4 (0.4)	2.5 (0.8)	0.1 (0.0)	18.0 (5.6)	91.8 (28.7)	319.6 (100.0)	190.6 (59.6)	35.1 (11.0)	94.0 (29.4)
Nov 2019 نوفمبر 2019	126.7 (57.0)	1.4 (0.6)	1.7 (0.8)	1.3 (0.6)	15.8 (7.1)	75.2 (33.9)	222.1 (100.0)	121.7 (54.8)	23.1 (10.4)	77.4 (34.8)
Dec 2019 ديسمبر 2019	180.4 (59.8)	1.6 (0.5)	2.8 (0.9)	0.1 (0.0)	24.9 (8.3)	92.0 (30.5)	301.9 (100.0)	157.2 (52.1)	39.8 (13.2)	104.9 (34.7)
2020										
Jan 2020 يناير 2020	199.8 (60.7)	1.0 (0.3)	2.7 (0.8)	-	30.3 (9.2)	95.5 (29.0)	329.4 (100.0)	170.9 (51.9)	43.4 (13.2)	115.1 (34.9)
Feb 2020 فبراير 2020	151.4 (61.5)	0.8 (0.3)	2.0 (0.8)	0.1	12.1 (4.9)	79.6 (32.3)	246.2 (100.0)	128.5 (52.2)	29.6 (12.0)	88.1 (35.8)
Mar 2020 مارس 2020	198.7 (52.8)	2.7 (0.7)	3.7 (1.0)	3.0 (0.8)	22.5 (6.0)	145.6 (38.7)	376.1 (100.0)	144.6 (38.4)	60.1 (16.0)	171.5 (45.6)
Apr 2020 أبريل 2020	125.7 (41.1)	26.0 (8.5)	6.4 (2.1)	0.1 (0.0)	19.7 (6.4)	128.3 (41.9)	306.2 (100.0)	124.4 (40.6)	21.6 (7.0)	160.3 (52.3)
May 2020 مايو 2020	101.0 (39.2)	0.4 (0.1)	2.5 (1.0)	1.3 (0.5)	8.3 (3.2)	145.5 (56.4)	257.9 (100.4)	96.6 (37.5)	22.9 (8.9)	138.4 (53.7)
Jun 2020 يونيو 2020	159.5 (52.9)	1.4 (0.5)	3.0 (1.0)	0.1 (0.0)	25.8 (8.6)	111.5 (37.0)	301.4 (100.0)	143.2 (47.5)	33.3 (11.1)	124.8 (41.4)
Jul 2020 يوليو 2020	143.9 (56.8)	1.1 (0.4)	3.4 (1.3)	0.3 (0.1)	17.8 (7.0)	86.8 (34.3)	253.2 (100.0)	126.3 (49.9)	26.2 (10.3)	100.8 (39.8)
Aug 2020 أغسطس 2020	87.4 (58.3)	0.7 (0.5)	0.9 (0.6)	-	14.8 (9.8)	46.1 (30.8)	149.8 (100.0)	71.3 (47.6)	14.0 (9.3)	64.6 (43.1)

Note: Figures in parentheses refer to the relative importance to total.

(1) Issue No.1 , Vo1 23 , of January 2002 , published data on Euro since

January 01,1999, as transactions in this currency started on that date.

ملاحظة: الأرقام بين الأقواس تشير إلى الأهمية النسبية للمجموع.

(1) تضمن العدد 1 من المجلد 23 لشهر يناير 2002 ، بيانات عن اليورو

اعتباراً من 1 يناير 1999 ، وهو تاريخ بدء التعامل بهذه العملة.

جدول (19-1) Table
شركات الاستثمار التقليدية: الموجودات*
Conventional Investment Companies: Assets*
 (ملليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	الاستثمارات المحلية Domestic Investments									الإجمالي Grand Total	عدد الشركات Number of Companies
	نقد Cash	أرصدة لدى البنك المركزي Balances with CBK	أرصدة لدى البنوك المحلية Balances with Local Banks	التسهيلات الائتمانية للمقيمين Credit Facilities to Residents	الاستثمارات المالية Financial Investments		المجموع Total	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الموجودات الأخرى (1) Other Assets		
					الاستثمارات المالية Financial Investments	الاستثمارات غير المالية Non-Financial Investments					
Aug أغسطس											
2015	5.7	0.5	203.9	535.8	1017.4	159.6	1177.1	3458.6	410.8	5792.5	38
2016	0.2	0.5	210.5	454.4	931.1	162.7	1093.7	1598.9	387.1	3745.4	35
2017	0.1	0.4	197.2	352.5	855.0	151.1	1006.1	1371.1	259.1	3186.6	30
2018	0.2	0.8	288.8	336.3	818.0	174.0	991.9	1299.7	248.4	3166.1	29
2019											
Aug أغسطس	0.1	0.4	202.8	325.4	836.6	134.6	971.2	1013.2	171.7	2684.8	27
Sep سبتمبر	0.4	0.5	236.9	323.6	818.4	129.5	948.0	1004.5	172.4	2686.2	27
Oct أكتوبر	0.2	0.5	214.7	321.5	819.8	133.4	953.2	998.5	181.6	2670.1	27
Nov نوفمبر	0.2	0.3	200.3	313.9	858.6	135.9	994.6	998.8	184.2	2692.4	27
Dec ديسمبر	0.3	0.4	194.4	312.2	831.4	138.0	969.4	1029.3	201.1	2707.0	27
2020											
Jan يناير	0.1	0.3	186.4	311.3	844.0	141.2	985.3	1056.8	193.5	2733.7	27
Feb فبراير	0.1	0.2	186.5	310.9	833.2	133.9	967.2	1098.0	207.8	2770.8	26
Mar مارس	0.2	0.9	243.2	306.6	766.8	144.4	911.2	924.3	248.7	2635.1	26
Apr أبريل	0.2	0.7	226.8	303.3	769.7	146.1	915.8	949.8	253.0	2649.6	26
May مايو	0.2	0.5	232.0	301.0	767.1	146.0	913.1	944.1	247.9	2638.6	26
Jun يونيو	0.2	0.4	215.6	303.4	800.9	145.7	946.6	928.8	250.4	2645.3	26
Jul يوليو	0.1	0.4	212.2	296.5	752.8	142.3	895.1	895.0	265.2	2564.4	26
Aug أغسطس	0.1	0.9	210.4	291.7	763.6	150.2	913.8	929.9	245.4	2592.2	26

* Including Conventional Finance Companies from October 2014 until March 2017.

* تتضمن شركات التمويل التقليدية اعتباراً من أكتوبر 2014 حتى مارس 2017.

(1) Includes settlement accounts, prepaid expenditures, accounts receivable, gold and silver bullions and disputed assets, and real-estate and other equity accrued to the companies in settlement of a debt.

(1) تتضمن حسابات التسوية والمصروفات المدفوعة مقدماً، والذمم المدينة وسبائك الذهب والفضة والأصول المتنازع عليها والعقارات والأسهم الأخرى التي آلت إلى الشركات لتسوية دين.

جدول (19-2) Table
شركات الاستثمار التقليدية: المطلوبات*
Conventional Investment Companies: Liabilities*
 (مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	التمويل من المقيمين Financing from Residents		المجموع Total	سندات مصدرة Bonds and Debentures	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	حقوق المساهمين Own Funds	المطلوبات الأخرى (1) Other Liabilities	الإجمالي Grand Total	عدد الشركات Number of Companies
	التمويل من البنوك Financing from Local Banks	التمويل من مؤسسات غير مصرفية Financing from Other Non- Financial Institutions							
Aug أغسطس									
2015	691.3	145.0	836.4	39.3	1263.1	2804.8	848.8	5792.5	38
2016	711.9	114.1	826.0	23.2	479.0	1943.7	473.5	3745.4	35
2017	643.3	42.4	685.6	27.6	335.0	1667.8	470.5	3186.6	30
2018	615.8	77.0	692.9	67.6	363.8	1579.1	462.7	3166.1	29
2019									
Aug أغسطس	447.8	63.7	511.6	67.3	125.8	1590.3	389.9	2684.8	27
Sep سبتمبر	462.4	53.7	516.0	67.3	131.0	1570.8	401.1	2686.2	27
Oct أكتوبر	453.4	56.0	509.4	67.3	127.8	1558.0	407.6	2670.1	27
Nov نوفمبر	454.0	64.8	518.7	67.3	128.3	1566.3	411.7	2692.4	27
Dec ديسمبر	460.9	63.3	524.2	67.3	124.5	1565.0	426.0	2707.0	27
2020									
Jan يناير	453.7	60.5	514.3	67.3	120.9	1609.9	421.4	2733.7	27
Feb فبراير	456.9	62.5	519.4	67.3	177.4	1594.8	411.9	2770.8	26
Mar مارس	500.7	63.1	563.8	67.3	107.3	1532.5	364.3	2635.1	26
Apr أبريل	518.9	64.6	583.5	67.3	106.6	1530.3	362.0	2649.6	26
May مايو	512.9	64.7	577.6	67.3	105.0	1517.7	371.0	2638.6	26
Jun يونيو	501.2	66.9	568.1	67.3	105.6	1562.2	342.1	2645.3	26
Jul يوليو	477.5	55.8	533.3	67.3	105.4	1519.0	339.5	2564.4	26
Aug أغسطس	483.2	50.9	534.1	67.3	106.4	1546.4	337.9	2592.2	26

* Including Conventional Finance Companies from October 2014 until March 2017.

* تتضمن شركات التمويل التقليدية اعتباراً من أكتوبر 2014 حتى مارس 2017.

(1) Includes other liabilities, such as provisions, as well as other unpaid

(1) يشتمل على أية التزامات أخرى مثل المخصصات وأية التزامات أخرى

liabilities such as cash distributions to shareholders, and settlement accounts.

غير مدفوعة كالتوزيعات النقدية للمساهمين وكذا حسابات التسوية.

جدول (19-3) Table
شركات الاستثمار التقليدية: الموجودات والمطلوبات الأجنبية*
Conventional Investment Companies: Foreign Assets and Liabilities*
 (مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets				المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities				صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets	عدد الشركات Number of Companies	
	نقد وأرصدة لدى بنوك أجنبية Cash & Balances with Foreign Banks	التسهيلات الائتمانية لغير المقيمين Credit Facilities to Non-Residents	الاستثمارات الأجنبية Foreign Investments	أخرى Other Assets	المجموع Total	بنوك أجنبية Foreign Banks	مؤسسات مالية أجنبية Foreign Financial Institutions	أخرى Others			المجموع Total
Aug أغسطس											
2015	266.6	39.9	2629.8	522.4	3458.6	287.5	14.2	961.4	1263.1	2195.5	38
2016	115.8	21.2	1237.0	224.9	1598.9	201.7	-	277.2	479.0	1120.0	35
2017	92.9	20.6	1061.6	196.1	1371.1	211.9	-	123.1	335.0	1036.1	30
2018	78.1	18.6	1010.3	192.9	1299.7	235.9	-	127.9	363.8	936.0	29
2019											
Aug أغسطس	89.7	21.4	858.5	43.6	1013.2	55.3	1.1	69.4	125.8	887.4	27
Sep سبتمبر	68.7	21.6	873.5	40.6	1004.5	57.5	1.1	72.4	131.0	873.5	27
Oct أكتوبر	62.8	19.1	879.1	37.5	998.5	55.5	1.2	71.1	127.8	870.7	27
Nov نوفمبر	65.7	19.1	875.9	38.1	998.8	55.0	1.2	72.2	128.3	870.5	27
Dec ديسمبر	63.6	18.9	902.4	44.4	1029.3	48.9	1.2	74.4	124.5	904.7	27
2020											
Jan يناير	73.8	18.9	907.0	57.1	1056.8	42.2	1.2	77.5	120.9	935.9	27
Feb فبراير	68.5	18.9	880.2	130.4	1098.0	40.5	1.5	135.3	177.4	920.7	26
Mar مارس	78.1	19.0	767.1	60.1	924.3	31.7	1.6	73.9	107.3	817.1	26
Apr أبريل	82.0	19.0	794.6	54.2	949.8	31.7	1.6	73.3	106.6	843.2	26
May مايو	79.2	19.0	786.2	59.7	944.1	31.5	0.9	72.5	105.0	839.1	26
Jun يونيو	71.8	19.6	768.1	69.3	928.8	30.3	0.9	74.4	105.6	823.2	26
Jul يوليو	70.3	18.4	755.9	50.3	895.0	30.3	1.0	74.2	105.4	789.5	26
Aug أغسطس	66.1	18.5	793.1	52.2	929.9	30.5	1.0	74.9	106.4	823.4	26

* Including Conventional Finance Companies from October 2014 until March 2017.

* تتضمن شركات التمويل التقليدية اعتباراً من أكتوبر 2014 حتى مارس 2017.

جدول (19-4) Table

شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: الموجودات *

Investment Companies Operating in Accordance with the Provisions of the Islamic Sharia: Assets *

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة	نقد وموجودات نقدية	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	الاستثمارات المالية	الاستثمارات غير المالية	عمليات التمويل للعلماء	الموجودات الأجنبية	الموجودات الأخرى	الإجمالي	عدد الشركات
End of Period	Cash and Cash Assets	Balances with Banks and Other Financial Institutions	Financial Investments	Non- Financial Investments	Customers Financing Operations	Foreign Assets	Other Assets	Grand Total	Number of Companies
أغسطس 2015	1.0	227.9	855.0	317.1	372.1	1363.8	1237.3	4374.1	48
2016	0.3	205.2	841.4	358.4	345.5	1318.6	1094.9	4164.2	45
2017	0.6	232.6	912.1	353.8	329.1	1223.3	1218.0	4269.4	39
2018	0.5	178.6	859.1	354.4	307.5	1201.5	939.5	3841.1	39
2019									
أغسطس 2019	0.7	183.5	792.3	321.6	317.0	926.5	886.0	3427.5	35
سبتمبر 2019	0.7	193.7	775.6	318.6	324.8	932.9	891.4	3437.7	35
أكتوبر 2019	2.1	195.1	789.1	316.0	322.8	935.1	895.8	3455.9	35
نوفمبر 2019	1.0	194.9	800.4	311.2	324.5	969.0	899.6	3500.7	35
ديسمبر 2019	2.4	196.9	827.9	317.6	325.5	984.3	896.9	3551.6	35
2020									
يناير 2020	1.2	186.9	811.6	332.9	324.0	956.1	844.9	3457.6	34
فبراير 2020	0.9	186.0	794.2	344.9	323.2	952.0	835.7	3436.8	33
مارس 2020	0.6	188.3	692.6	343.9	320.2	954.9	890.5	3390.9	33
أبريل 2020	0.7	192.5	684.1	343.8	319.0	957.3	914.3	3411.7	32
مايو 2020	4.3	190.3	676.0	340.7	317.4	940.0	910.3	3379.0	32
يونيو 2020	2.3	181.8	717.9	341.1	309.2	934.2	863.0	3349.5	32
يوليو 2020	1.0	194.9	703.9	340.0	308.1	914.5	853.7	3316.1	32
أغسطس 2020	0.6	201.1	706.0	391.6	308.7	898.3	859.5	3365.8	32

* Including Islamic Financing Companies since December 2013

* تتضمن شركات التمويل الإسلامية اعتباراً من ديسمبر 2013.

جدول (19-5) Table

شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: المطلوبات*

Investment Companies Operating in Accordance with
the Provisions of the Islamic Sharia: Liabilities*

(Million Dinars مليون دينار)

نهاية الفترة End of Period	التمويل من القطاع المالي Funding from Financial Sector							الإجمالي Grand Total	عدد الشركات Number of Companies	
	التمويل من البنوك المحلية	التمويل من شركات الاستثمار	التمويل من المؤسسات المالية الأخرى	المجموع	قروض تمويل مساندة	المطلوبات الأجنبية	حقوق المساهمين			
	Funding from Local Banks	Funding from Investment Companies	Funding from Other Financial Institutions	Total	Subordinated Loans	Foreign Liabilities	Own Funds			
أغسطس 2015	938.0	238.2	109.9	1286.1	-	548.2	1618.5	921.3	4374.1	48
2016	898.0	223.1	123.0	1244.1	-	617.1	1559.0	744.1	4164.2	45
2017	965.6	214.9	108.6	1289.1	-	624.5	1582.3	773.6	4269.4	39
2018	692.9	197.3	108.4	998.6	-	624.7	1482.0	735.8	3841.1	39
2019										
أغسطس 2019	658.2	179.1	102.9	940.1	-	315.0	1494.9	677.6	3427.5	35
سبتمبر 2019	665.6	197.3	102.9	965.7	-	297.2	1490.4	684.3	3437.7	35
أكتوبر 2019	680.9	197.3	102.9	981.0	-	296.2	1483.6	695.0	3455.9	35
نوفمبر 2019	692.1	212.8	57.6	962.5	-	307.4	1490.5	740.3	3500.7	35
ديسمبر 2019	704.8	212.8	57.6	975.2	-	319.3	1508.5	748.6	3551.6	35
2020										
يناير 2020	697.5	212.8	57.6	967.9	1.6	311.7	1481.5	694.8	3457.6	34
فبراير 2020	698.7	212.8	57.6	969.1	1.6	312.5	1463.7	689.9	3436.8	33
مارس 2020	690.6	212.8	57.6	960.9	1.6	336.6	1419.4	672.4	3390.9	33
أبريل 2020	690.4	212.8	57.6	960.8	2.2	337.3	1431.8	679.6	3411.7	32
مايو 2020	690.9	212.8	57.6	961.3	2.2	337.7	1430.6	647.2	3379.0	32
يونيو 2020	674.6	213.2	57.6	945.5	2.2	341.7	1386.2	674.0	3349.5	32
يوليو 2020	673.1	212.8	56.0	941.9	1.4	335.2	1379.4	658.2	3316.1	32
أغسطس 2020	721.0	212.8	56.0	989.8	1.2	342.9	1405.1	626.9	3365.8	32

* Including Islamic Financing Companies since December 2013.

* تتضمن شركات التمويل الإسلامية اعتباراً من ديسمبر 2013.

جدول (19-6) Table

شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: الموجودات والمطلوبات الأجنبية*
**Investment Companies Operating in Accordance with
the Provisions of the Islamic Sharia: Foreign Assets and Liabilities***

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets					المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities				صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets	عدد الشركات Number of Companies
	نقد و أرصدة لدى بنوك أجنبية ومؤسسات مالية Cash & Balances with Foreign Banks & other Financial Institutions	استثمارات مالية Financial Investments	استثمارات غير مالية Non- Financial Investments	عمليات التمويل للعلماء Customers Financing Operations	أخرى Other Assets	المجموع Total	مطلوبات لبنوك ومؤسسات مالية Claims to Banks & Financial Institutions	أخرى Others	المجموع Total		
أغسطس 2015	36.4	706.2	413.0	13.7	194.6	1363.8	426.4	121.8	548.2	815.7	48
2016	41.9	636.5	399.6	8.8	231.8	1318.6	453.0	164.1	617.1	701.6	45
2017	24.7	553.7	395.3	8.5	241.1	1223.3	471.5	153.0	624.5	598.8	39
2018	22.2	512.2	402.8	14.9	249.3	1201.5	455.3	169.4	624.7	576.8	39
2019											
أغسطس 2019	22.6	442.9	336.6	8.2	116.3	926.5	208.0	107.0	315.0	611.5	35
سبتمبر 2019	23.5	449.7	336.3	8.2	115.2	932.9	189.6	107.6	297.2	635.7	35
أكتوبر 2019	23.7	447.8	336.4	8.7	118.6	935.1	187.5	108.7	296.2	638.9	35
نوفمبر 2019	16.9	458.0	332.2	8.7	153.2	969.0	197.0	110.3	307.4	661.7	35
ديسمبر 2019	15.9	451.8	357.9	8.2	150.6	984.3	207.1	112.2	319.3	665.1	35
2020											
يناير 2020	16.9	449.0	353.2	8.2	128.7	956.1	146.5	165.2	311.7	644.4	34
فبراير 2020	16.6	442.1	352.0	8.2	133.1	952.0	207.0	105.5	312.5	639.5	33
مارس 2020	17.4	423.1	350.4	8.3	155.7	954.9	207.4	129.1	336.6	618.3	33
أبريل 2020	16.6	420.0	345.3	8.3	167.2	957.3	207.4	129.9	337.3	620.0	32
مايو 2020	14.8	413.1	340.4	8.2	163.5	940.0	207.3	130.4	337.7	602.4	32
يونيو 2020	15.8	409.7	339.0	8.2	161.4	934.2	213.8	127.9	341.7	592.5	32
يوليو 2020	13.1	412.6	332.8	8.4	147.6	914.5	213.4	121.8	335.2	579.3	32
أغسطس 2020	14.3	410.8	321.5	8.4	143.4	898.3	213.4	129.5	342.9	555.4	32

* Including Islamic Financing Companies since December 2013.

* تتضمن شركات التمويل الإسلامية اعتباراً من ديسمبر 2013.

جدول (19-7) Table

شركات الاستثمار*: الحسابات النظامية

Investment Companies * : Contra Accounts

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	محاظ استثمارية Investment Portfolios									
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى ** Other **		المجموع Total (1)
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	
Aug أغسطس										
2015	480.8	10410.8	1518.4	155.0	86.9	451.5	234.5	1725.1	132.6	15195.8
2016	518.1	9967.7	1460.1	308.8	101.6	400.9	179.0	1734.1	158.3	14828.5
2017	587.6	10912.0	1430.2	301.5	95.2	486.3	149.0	1640.7	136.3	15738.7
2018	635.4	10624.2	1857.0	304.9	55.4	156.0	155.7	2015.0	200.8	16004.4
2019										
Aug أغسطس	666.4	11999.0	1890.9	371.7	216.8	20.5	72.7	2377.8	890.1	18505.9
Sep سبتمبر	642.6	11518.1	1888.0	370.9	212.2	20.1	62.8	2303.7	929.5	17948.0
Oct أكتوبر	708.9	11469.6	1860.9	370.6	212.0	19.3	62.5	2324.9	927.8	17956.3
Nov نوفمبر	678.4	11676.1	1851.7	350.0	212.4	19.4	62.8	2280.8	886.4	18018.0
Dec ديسمبر	503.7	11921.0	1874.8	349.5	217.5	19.7	63.2	2218.6	872.2	18040.3
2020										
Jan يناير	467.5	12601.3	1855.6	349.5	214.4	19.7	63.1	2207.4	880.8	18659.3
Feb فبراير	417.0	12217.6	1805.7	365.4	214.1	20.0	61.7	2199.5	889.7	18190.7
Mar مارس	492.5	10410.0	1785.4	364.9	205.4	19.0	60.6	2189.0	901.0	16428.0
Apr أبريل	545.6	10649.3	1812.4	364.7	210.3	18.8	60.7	2187.9	908.3	16758.0
May مايو	541.4	10576.2	1921.4	364.6	212.9	19.0	60.3	2187.3	900.9	16784.0
Jun يونيو	509.4	10786.0	1931.7	365.1	215.8	17.3	59.6	2196.0	901.1	16982.0
Jul يوليو	523.5	10576.6	1809.8	356.9	232.5	18.2	60.8	2182.0	902.9	16663.2
Aug أغسطس	498.6	11038.8	1820.6	356.8	232.8	18.0	61.2	2183.9	901.4	17111.9

تابع جدول (19-7) Cont'd Table

شركات الاستثمار * : الحسابات النظامية

Investment Companies * : Contra Accounts

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	صناديق استثمارية ****										صناديق مدارة أجنبية Total (2)	أصول مدارة بصفة أمانة Custody Funds (3)	تعهدات/ كفالات/ ضمانات *** Commitments/ Guarantees/ Collateral *** (5)	الإجمالي Grand Total (1)+(2)+ (3)+(4)+(5)	عدد الشركات No. of Companies
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى Other		المجموع Total					
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign						
Aug أغسطس 2015	60.6	581.1	88.3	1.3	2.4	879.1	19.8	100.1	30.1	1762.7	1563.4	413.0	99.4	19034.3	86
2016	54.2	530.8	70.6	4.4	9.0	850.4	19.1	78.4	21.6	1638.4	1463.6	416.2	10.5	18357.2	80
2017	53.0	679.9	57.1	7.5	9.7	854.4	18.1	63.2	21.1	1764.1	1538.7	427.9	21.2	19490.6	69
2018	42.4	629.0	59.5	7.9	9.4	882.6	14.5	54.9	37.6	1737.8	1496.4	447.6	16.4	19702.5	68
2019															
Aug أغسطس	40.0	644.4	57.6	7.3	5.5	1097.3	26.8	64.9	110.2	2054.0	1635.3	431.6	12.6	22639.5	62
Sep سبتمبر	53.9	609.5	58.2	7.2	5.5	1086.0	27.7	63.8	105.7	2017.5	1630.2	420.1	12.3	22028.1	62
Oct أكتوبر	76.3	611.8	54.1	7.3	5.5	1113.8	29.3	63.3	105.8	2067.1	1639.8	400.5	7.6	22071.2	62
Nov نوفمبر	48.4	643.1	53.7	7.4	5.7	1114.3	28.2	87.4	106.0	2094.1	1640.0	423.4	7.2	22182.6	62
Dec ديسمبر	41.5	691.4	54.6	7.4	6.5	1101.8	27.3	76.2	95.5	2102.2	1752.3	444.8	6.9	22346.5	62
2020															
Jan يناير	35.2	702.9	54.7	7.3	6.4	1161.1	30.1	78.3	95.2	2171.1	1744.2	436.9	6.8	23018.3	61
Feb فبراير	40.3	663.2	51.1	7.6	6.4	1168.9	29.8	77.4	98.0	2142.7	1721.6	294.7	6.7	22356.3	59
Mar مارس	56.2	498.0	40.2	7.4	6.0	1093.3	30.4	80.4	98.8	1910.7	1642.6	257.6	6.7	20245.7	59
Apr أبريل	58.6	517.8	43.7	7.4	5.9	1127.8	32.1	84.3	99.5	1977.2	1806.2	272.9	6.7	20821.1	58
May مايو	62.5	522.0	43.2	7.4	6.0	1141.3	32.2	84.3	99.5	1998.4	1787.4	276.4	6.7	20852.9	58
Jun يونيو	59.4	514.7	44.4	7.4	6.2	1170.8	30.2	90.8	101.0	2025.0	1788.3	281.2	6.5	21083.0	58
Jul يوليو	62.6	494.9	44.8	7.3	6.3	1191.7	29.8	89.4	100.5	2027.3	1767.1	278.7	6.3	20742.6	58
Aug أغسطس	59.6	531.8	46.5	7.1	6.5	1209.7	29.2	85.0	89.1	2064.4	1776.1	292.1	6.2	21250.7	58

* Includes conventional investment companies and investment companies operating according to the provisions of Islamic Sharia.

* تشمل كل من شركات الاستثمار التقليدية وشركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية.

** Includes all investment operations (other than shares, sukuk and investment fund units)

** يشمل على كافة عمليات الاستثمار (بخلاف الأسهم والصكوك ووحدات صناديق الاستثمار).

*** Investment companies whose objectives allow such transactions.

*** شركات الاستثمار التي تسمح اغراضها بذلك.

**** By virtue of the Ministerial Decision No. 113 of year 1992 to issue the Executive Memorandum of the Decree Law No. 31 of year 1990, concerning regulating trade in securities and the establishment of investment funds.

**** بموجب أحكام القرار الوزاري رقم 113 لسنة 1992 بإصدار اللائحة التنفيذية للمرسوم بالقانون رقم 31 لسنة 1990 بشأن تنظيم تداول الأوراق المالية وإنشاء صناديق الاستثمار.

جدول (19-8) Table

شركات الاستثمار التقليدية: الحسابات النظامية

Conventional Investment Companies: Contra Accounts

(Million Dinars مليون دينار)

نهاية الفترة End of Period	محافظ استثمارية									
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى * Other *		المجموع Total (1)
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	
Aug أغسطس										
2015	403.8	9311.2	1211.1	155.0	86.9	412.4	83.7	1651.8	71.2	13387.0
2016	469.5	8859.3	1135.5	308.7	101.3	363.5	55.5	1665.9	75.3	13034.5
2017	532.2	9598.8	1141.5	301.4	93.8	412.7	39.9	1589.8	68.8	13778.8
2018	549.3	9478.4	1194.6	304.2	55.3	13.4	30.2	1614.4	83.2	13323.0
2019										
Aug أغسطس	577.1	10976.3	1187.7	367.3	202.8	7.0	27.3	1965.9	779.1	16090.6
Sep سبتمبر	557.1	10548.6	1185.0	366.5	198.2	6.9	26.0	1902.7	818.5	15609.5
Oct أكتوبر	591.3	10531.7	1158.8	366.2	197.9	6.2	25.7	1924.5	817.2	15619.5
Nov نوفمبر	586.2	10760.9	1142.8	345.6	198.2	6.2	26.1	1907.0	777.8	15750.8
Dec ديسمبر	416.5	11016.6	1170.4	344.7	203.4	6.3	25.9	1888.6	780.2	15852.7
2020										
Jan يناير	375.5	11667.6	1174.8	344.7	200.2	6.2	25.7	1881.5	776.5	16452.7
Feb فبراير	338.2	11296.6	1134.8	360.5	200.0	6.2	24.8	1881.9	784.6	16027.7
Mar مارس	406.8	9577.7	1064.5	360.3	191.8	5.9	23.8	1872.5	785.2	14288.6
Apr أبريل	461.7	9790.6	1081.7	359.8	196.5	5.9	23.8	1871.7	785.0	14576.7
May مايو	455.7	9703.5	1214.7	360.0	198.1	5.9	23.5	1871.3	785.6	14618.3
Jun يونيو	415.6	9894.6	1222.9	360.1	201.4	5.4	23.0	1880.3	785.9	14789.2
Jul يوليو	429.5	9700.7	1096.4	351.5	218.1	6.3	24.2	1867.5	786.2	14480.5
Aug أغسطس	406.2	10126.2	1108.9	351.4	218.2	5.9	24.6	1869.0	786.4	14896.8

تابع جدول (19-8) Cont'd Table

شركات الاستثمار التقليدية: الحسابات النظامية

Conventional Investment Companies: Contra Accounts

(Million Dinars (مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	صناديق استثمارية ***										صناديق مدايرة أجنبية	أصول مدايرة بصفة أمانة أجنبية	تعميدات/ كفالات/ ضمانات ** Commitments/ Guarantees/ Collateral **	الإجمالي Grand Total	عدد الشركات No. of Companies
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى Other		المجموع Total					
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign						
Aug أغسطس 2015	51.1	571.3	69.5	1.3	2.4	860.6	19.7	62.6	18.0	1656.5	1550.5	411.1	88.5	17093.6	38
2016	42.8	525.7	52.8	3.0	-	841.8	19.1	58.8	17.6	1561.7	1460.5	415.5	4.6	16476.8	35
2017	50.6	673.0	46.8	4.1	-	847.5	18.1	43.7	17.6	1701.4	1537.5	410.6	5.6	17434.0	30
2018	39.9	624.5	53.9	4.3	-	876.7	14.5	40.0	34.1	1687.9	1495.2	447.0	7.5	16960.6	29
2019															
Aug أغسطس 2019	36.7	641.6	52.3	4.6	-	966.7	10.8	34.6	105.7	1853.1	1523.2	431.4	7.3	19905.5	27
Sep سبتمبر 2019	50.7	600.3	53.0	4.6	-	957.3	11.3	33.6	101.2	1811.8	1518.1	419.9	7.2	19366.5	27
Oct أكتوبر 2019	49.6	602.4	49.0	4.6	-	963.6	10.8	33.0	101.3	1814.3	1519.2	400.3	2.6	19355.8	27
Nov نوفمبر 2019	44.4	633.5	49.1	4.6	-	959.0	10.8	33.7	101.5	1836.5	1516.9	423.1	2.6	19529.9	27
Dec ديسمبر 2019	30.2	681.7	49.5	4.6	-	973.8	10.8	23.5	91.0	1865.1	1640.2	444.6	2.6	19805.2	27
2020															
Jan يناير 2020	20.2	693.1	50.0	4.6	-	994.1	10.8	23.2	91.1	1887.1	1610.9	436.9	2.6	20390.1	27
Feb فبراير 2020	25.3	653.8	47.1	4.8	-	1001.9	10.6	22.3	94.4	1860.3	1588.3	294.7	2.5	19773.5	26
Mar مارس 2020	42.4	489.1	36.5	4.8	-	916.4	10.7	25.3	95.5	1620.8	1506.9	257.6	2.5	17676.4	26
Apr أبريل 2020	44.9	508.8	39.7	4.8	-	939.9	10.7	29.2	96.3	1674.3	1661.1	272.9	2.5	18187.6	26
May مايو 2020	49.2	512.9	39.0	4.8	-	955.0	10.7	29.2	96.2	1697.0	1641.7	276.4	2.5	18236.0	26
Jun يونيو 2020	46.6	505.5	40.2	4.8	-	976.3	6.4	33.9	97.8	1711.6	1641.5	281.2	2.5	18425.9	26
Jul يوليو 2020	49.1	485.3	41.0	4.8	-	968.5	6.3	33.1	97.4	1685.5	1620.8	278.7	2.5	18068.0	26
Aug أغسطس 2020	46.6	521.8	42.7	4.8	-	978.2	6.3	28.8	85.9	1715.1	1630.4	292.1	2.5	18536.8	26

* Includes all investment operations (other than shares, sukuk and investment fund units)

* يشمل على كافة عمليات الاستثمار (بخلاف الأسهم والصكوك ووحدات صناديق الاستثمار).

** Investment companies whose objectives allow such transactions.

** شركات الاستثمار التي تسمح اغراضها بذلك.

*** By virtue of the Ministerial Decision No. 113 of year 1992 to issue the Executive Memorandum of the Decree Law No. 31 of year 1990, concerning regulating trade in securities and the establishment of investment funds.

*** بموجب أحكام القرار الوزاري رقم 113 لسنة 1992 بإصدار اللائحة التنفيذية للمرسوم بالقانون رقم 31 لسنة 1990 بشأن تنظيم تداول الأوراق المالية وإنشاء صناديق الاستثمار.

جدول (19-9) Table

شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: الحسابات النظامية

Investment Companies Operating in Accordance with the Provisions of the Islamic Sharia: Contra Accounts

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	محاظ استثمارية Investment Portfolios									
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى * Other *		المجموع Total (1)
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	
Aug أغسطس										
2015	77.1	1099.6	307.4	-	-	39.1	150.9	73.3	61.4	1808.7
2016	48.7	1108.4	324.6	0.1	0.3	37.4	123.5	68.2	83.0	1794.0
2017	55.4	1313.2	288.7	0.1	1.4	73.7	109.1	50.9	67.5	1959.9
2018	86.1	1145.7	662.4	0.6	0.1	142.6	125.5	400.6	117.6	2681.4
2019										
Aug أغسطس	89.3	1022.7	703.2	4.4	14.0	13.4	45.4	411.9	111.0	2415.4
Sep سبتمبر	85.5	969.5	703.0	4.4	14.0	13.2	36.8	401.0	111.0	2338.4
Oct أكتوبر	117.6	937.9	702.1	4.4	14.1	13.1	36.8	400.4	110.5	2336.7
Nov نوفمبر	92.2	915.2	708.9	4.4	14.1	13.2	36.8	373.8	108.6	2267.2
Dec ديسمبر	87.2	904.4	704.4	4.8	14.1	13.4	37.3	330.0	92.0	2187.6
2020										
Jan يناير	92.0	933.7	680.8	4.8	14.2	13.5	37.3	325.9	104.3	2206.7
Feb فبراير	78.8	920.9	670.9	4.8	14.2	13.8	36.8	317.6	105.1	2162.9
Mar مارس	85.7	832.3	720.9	4.6	13.6	13.1	36.9	316.5	115.8	2139.4
Apr أبريل	83.9	858.7	730.7	4.8	13.8	12.9	36.9	316.2	123.3	2181.3
May مايو	85.7	872.7	706.7	4.6	14.7	13.1	36.9	316.1	115.3	2165.7
Jun يونيو	93.8	891.4	708.8	5.0	14.5	12.0	36.6	315.7	115.2	2192.9
Jul يوليو	93.9	875.8	713.4	5.4	14.4	11.9	36.6	314.5	116.7	2182.7
Aug أغسطس	92.4	912.6	711.7	5.4	14.6	12.1	36.6	314.9	114.9	2215.2

تابع جدول (19-9) Cont'd Table

شركات الاستثمار التي تعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية: الحسابات النظامية

Investment Companies Operating in Accordance with the Provisions of the Islamic Sharia: Contra Accounts

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الفترة End of Period	صناديق استثمارية ***										صناديق مدارة أجنبية Total (2)	أصول مدارة بصفة أمانة Custody Assets (4)	تعمدات/ كفالات/ ضمانات ** Commitments/ Guarantees/ Collateral ** (5)	الإجمالي Grand Total (1)+(2)+ (3)+(4)+(5)	عدد الشركات No. of Companies
	أرصدة نقدية Cash Balances	أسهم Shares		سندات / صكوك Bonds/Sukuk		وحدات صناديق الاستثمار Investment Fund Units		أخرى Other		المجموع Total					
		محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign	محلية Local	أجنبية Foreign						
أغسطس 2015	9.5	9.8	18.8	-	-	18.5	0.1	37.5	12.1	106.2	12.9	1.9	10.9	1940.6	48
2016	11.3	5.0	17.8	1.4	9.0	8.5	-	19.5	4.0	76.7	3.1	0.7	5.9	1880.4	45
2017	2.4	6.9	10.3	3.4	9.7	6.9	-	19.5	3.5	62.6	1.2	17.3	15.6	2056.5	39
2018	2.5	4.5	5.5	3.6	9.4	5.9	-	14.9	3.5	49.9	1.2	0.6	8.9	2741.9	39
2019															
أغسطس 2019	3.3	2.8	5.3	2.7	5.5	130.6	16.0	30.3	4.5	200.9	112.2	0.2	5.3	2734.0	35
سبتمبر 2019	3.2	9.3	5.2	2.7	5.5	128.7	16.5	30.2	4.5	205.7	112.1	0.2	5.1	2661.6	35
أكتوبر 2019	26.7	9.4	5.0	2.7	5.5	150.2	18.5	30.3	4.5	252.8	120.7	0.2	5.0	2715.4	35
نوفمبر 2019	4.1	9.6	4.6	2.8	5.7	155.3	17.4	53.7	4.5	257.6	123.1	0.2	4.6	2652.7	35
ديسمبر 2019	11.3	9.8	5.1	2.8	6.5	128.0	16.5	52.7	4.4	237.0	112.1	0.2	4.3	2541.3	35
2020															
يناير 2020	15.0	9.8	4.7	2.7	6.4	167.0	19.2	55.1	4.2	284.0	133.3	-	4.2	2628.3	34
فبراير 2020	15.0	9.4	4.0	2.7	6.4	167.0	19.2	55.1	3.5	282.4	133.3	-	4.2	2582.8	33
مارس 2020	13.9	8.8	3.6	2.6	6.0	177.0	19.7	55.1	3.3	289.9	135.7	-	4.2	2569.3	33
أبريل 2020	13.7	9.1	4.0	2.6	5.9	187.8	21.5	55.1	3.3	302.9	145.1	-	4.2	2633.5	32
مايو 2020	13.2	9.1	4.2	2.5	6.0	186.3	21.6	55.1	3.3	301.4	145.7	-	4.2	2616.9	32
يونيو 2020	12.8	9.2	4.2	2.6	6.2	194.5	23.8	56.9	3.2	313.4	146.8	-	4.0	2657.1	32
يوليو 2020	13.6	9.6	3.8	2.5	6.3	223.2	23.5	56.2	3.2	341.8	146.3	-	3.9	2674.7	32
أغسطس 2020	13.0	10.0	3.8	2.3	6.5	231.5	22.9	56.2	3.2	349.3	145.7	-	3.7	2713.9	32

* Includes all investment operations (other than shares, sukuk and investment fund units)

* يشمل على كافة عمليات الاستثمار (بخلاف الأسهم والصكوك ووحدات صناديق الاستثمار).

** Investment companies whose objectives allow such transactions.

** شركات الاستثمار التي تسمح اغراضها بذلك.

*** By virtue of the Ministerial Decision No. 113 of year 1992 to issue the Executive Memorandum of the Decree Law No. 31 of year 1990, concerning regulating trade in securities and the establishment of investment funds.

*** بموجب أحكام القرار الوزاري رقم 113 لسنة 1992 بإصدار اللائحة التنفيذية للمرسوم بالقانون رقم 31 لسنة 1990 بشأن تنظيم تداول الأوراق المالية وإنشاء صناديق الاستثمار.

جدول (20) Table

متوسط أسعار الفائدة المعلنة على ودائع العملاء لأجل لدى البنوك المحلية⁽¹⁾ بكل من الدينار الكويتي والدولار الأمريكي

Average Counter Interest Rates on Customer Time Deposits with Local Banks⁽¹⁾ in Both KD & US Dollar

(بالمائة سنويا Percent per Annum)

الشهر Month	اسبوع 1-Week		شهر 1-Month		3 أشهر 3-Month		6 أشهر 6-Month		12 شهر 12-Month	
	دينار KD	دولار US \$	دينار KD	دولار US \$	دينار KD	دولار US \$	دينار KD	دولار US \$	دينار KD	دولار US \$
	Aug أغسطس									
2015	0.348	0.125	0.607	0.146	0.776	0.263	0.970	0.411	1.218	0.633
2016	0.459	0.208	0.840	0.279	1.042	0.420	1.287	0.631	1.509	0.909
2017	0.938	0.601	1.508	0.699	1.655	0.839	1.815	0.999	2.007	1.278
2018	1.214	1.215	2.250	1.371	2.383	1.585	2.508	1.768	2.633	2.009
2019										
Aug أغسطس	1.483	1.472	2.750	1.792	2.883	1.966	3.008	2.075	3.133	2.205
Sep سبتمبر	1.483	1.427	2.750	1.735	2.883	1.915	3.008	2.010	3.133	2.114
Oct أكتوبر	1.498	1.346	2.743	1.668	2.875	1.846	3.000	1.938	3.126	2.029
Nov نوفمبر	1.388	1.059	2.502	1.445	2.635	1.628	2.760	1.736	2.893	1.849
Dec ديسمبر	1.390	1.038	2.500	1.432	2.633	1.624	2.758	1.729	2.891	1.847
2020										
Jan يناير	1.390	1.024	2.500	1.407	2.633	1.600	2.758	1.710	2.897	1.840
Feb فبراير	1.284	0.983	2.213	1.337	2.342	1.504	2.467	1.622	2.599	1.750
Mar مارس	0.941	0.570	1.575	0.754	1.698	0.893	1.827	0.973	1.959	1.052
Apr أبريل	0.636	0.194	1.042	0.363	1.180	0.507	1.318	0.585	1.463	0.666
May مايو	0.635	0.171	1.040	0.283	1.181	0.422	1.322	0.524	1.470	0.629
Jun يونيو	0.635	0.154	1.035	0.238	1.176	0.352	1.316	0.453	1.465	0.579
Jul يوليو	0.635	0.153	1.033	0.241	1.177	0.351	1.318	0.456	1.466	0.573
Aug أغسطس	0.616	0.152	1.029	0.236	1.176	0.347	1.316	0.450	1.465	0.564

(1) Excluding data of banks operating according to the provisions of Islamic Sharia. and data represent simple averages of daily counter interest rates of a specific category of customer deposits (25-50 thousand for KD deposits, and 100-250 thousand for US dollar deposits) with local banks.

(1) لا تتضمن بيانات البنوك التي تعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وتمثل البيانات متوسطات بسيطة لأسعار الفائدة اليومية المعلنة بشرحة محددة من ودائع العملاء (25-50 ألف لودائع الدينار، و100-250 ألف لودائع الدولار) لدى البنوك المحلية.

جدول (21) Table

متوسط أسعار الفائدة المعلنة على الودائع المتبادلة بالدينار الكويتي فيما بين البنوك المحلية⁽¹⁾Averages of Declared Inter Local Bank Interest Rates on KD Deposits⁽¹⁾

(بالمائة سنويا (Percent per Annum

الشهر Month	يوم		أسبوع		شهر		3 أشهر		6 أشهر		9 أشهر		12 شهر	
	Overnight		1-Week		1-Month		3-Month		6-Month		9-Month		12-Month	
	عرض	طلب	عرض	طلب	عرض	طلب	عرض	طلب	عرض	طلب	عرض	طلب	عرض	طلب
	Offer	Bid	Offer	Bid	Offer	Bid	Offer	Bid	Offer	Bid	Offer	Bid	Offer	Bid
Aug أغسطس														
2015	0.500	0.250	0.744	0.438	1.000	0.750	1.310	1.060	1.500	1.250	...	...	1.688	1.438
2016	0.614	0.345	0.813	0.554	1.255	1.005	1.557	1.307	1.813	1.563	...	...	2.136	1.929
2017	0.761	0.509	1.210	0.901	1.560	1.310	1.741	1.491	1.989	1.739	...	...	2.310	2.060
2018	0.681	0.403	1.129	0.851	1.771	1.524	2.021	1.785	2.271	2.021	...	...	2.566	2.316
2019														
Aug أغسطس	1.767	1.455	2.288	1.990	2.604	2.354	2.802	2.552	2.997	2.754	...	...	3.208	2.962
Sep سبتمبر	1.793	1.489	2.315	2.031	2.625	2.375	2.830	2.580	3.023	2.784	...	...	3.261	3.014
Oct أكتوبر	1.807	1.497	2.356	2.098	2.660	2.410	2.870	2.622	3.063	2.813	...	...	3.299	3.054
Nov نوفمبر	1.688	1.384	2.197	1.894	2.522	2.284	2.753	2.506	2.953	2.706	...	...	3.184	2.941
Dec ديسمبر	1.690	1.380	2.210	1.921	2.537	2.304	2.744	2.500	2.940	2.713	...	...	3.182	2.938
2020														
Jan يناير	1.688	1.375	2.222	1.913	2.535	2.299	2.747	2.500	2.958	2.726	...	...	3.184	2.934
Feb فبراير	1.669	1.360	2.103	1.805	2.430	2.191	2.640	2.393	2.882	2.640	...	...	3.114	2.868
Mar مارس	1.409	1.102	1.771	1.470	2.089	1.842	2.321	2.077	2.565	2.319	...	...	2.824	2.574
Apr أبريل	1.059	0.757	1.332	1.017	1.639	1.389	1.889	1.639	2.134	1.884	...	...	2.372	2.122
May مايو	1.000	0.684	1.250	0.934	1.493	1.243	1.736	1.490	1.962	1.726	...	...	2.208	1.958
Jun يونيو	0.963	0.653	1.216	0.900	1.460	1.210	1.688	1.440	1.909	1.665	...	...	2.142	1.892
Jul يوليو	0.902	0.613	1.137	0.827	1.348	1.098	1.595	1.348	1.839	1.604	...	...	2.128	1.878
Aug أغسطس	0.875	0.566	1.125	0.813	1.372	1.122	1.566	1.322	1.813	1.572	...	...	2.125	1.875

Note: All periods are according to value date,
except for one day by today's date.

(1) Interest rates declared daily and considered indicative of actual interest rates
(excluding data of banks operating according to the provisions of Islamic Sharia).

ملاحظة: جميع الفترات بحسب تاريخ الاستحقاق

ما عدا الفترة لمدة يوم بحسب تاريخ اليوم.

(1) أسعار الفائدة المعلنة يوميا وتعتبر إسترشادية لأسعار الفائدة الفعلية
(لا تتضمن بيانات البنوك التي تعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية).

جدول (22) Table (22)

متوسط أسعار صرف الدولار الأمريكي مقابل الدينار الكويتي والعملات الرئيسية⁽¹⁾

US Dollar Average Exchange Rates Against the Kuwaiti Dinar and Major Currencies⁽¹⁾

الشهر	جنيه استرليني	دولار كندي	كرون سويدي	فرنك سويسري	ين ياباني	دولار استرالي	اليورو	دينار كويتي
Month	(2)	Canadian Dollar	Swedish Krona	Swiss Franc	Japanese Yen	(2)	(2) & (4)	(3)
	Pound Sterling					Australian Dollar	Euro	Kuwaiti Dinar (فلس)
Aug أغسطس								
2015	1.5615	1.3138	8.5649	0.9685	123.43	1.3681	1.1118	302.53
2016	1.3111	1.3010	8.4859	0.9716	101.43	1.3122	1.1199	301.56
2017	1.2989	1.2596	8.0963	0.9672	109.94	1.2626	1.1804	301.81
2018	1.2902	1.3042	9.0112	0.9912	111.14	1.3605	1.1556	302.99
2019								
Aug أغسطس	1.2163	1.3256	9.6258	0.9804	106.57	1.4736	1.1129	303.84
Sep سبتمبر	1.2337	1.3251	9.7074	0.9900	107.25	1.4695	1.1021	303.82
Oct أكتوبر	1.2584	1.3198	9.7822	0.9935	108.10	1.4734	1.1033	303.75
Nov نوفمبر	1.2879	1.3218	9.6524	0.9919	108.76	1.4609	1.1068	303.60
Dec ديسمبر	1.3071	1.3204	9.4630	0.9868	109.19	1.4588	1.1086	303.45
2020								
Jan يناير	1.3069	1.3070	9.4813	0.9699	109.27	1.4529	1.1113	303.44
Feb فبراير	1.2999	1.3260	9.6703	0.9756	109.72	1.4916	1.0931	304.56
Mar مارس	1.2468	1.3819	9.7543	0.9567	107.55	1.5911	1.1085	307.20
Apr أبريل	1.2399	1.4078	10.0372	0.9689	107.94	1.5969	1.0893	308.84
May مايو	1.2335	1.3997	9.7974	0.9700	106.96	1.5399	1.0876	308.85
Jun يونيو	1.2520	1.3563	9.3308	0.9545	107.64	1.4558	1.1234	307.87
Jul يوليو	1.2584	1.3537	9.1108	0.9386	107.07	1.4296	1.1396	307.18
Aug أغسطس	1.3094	1.3264	8.7290	0.9115	106.00	1.3931	1.1812	305.76
Aug أغسطس								
Highest الأعلى	1.3021	1.3394	8.7943	0.9198	106.80	0.7112	1.1712	306.15
Lowest الأدنى	1.3236	1.3146	8.6450	0.9040	105.54	0.7178	1.1931	305.35
Change (%) التغيير	-1.62	1.89	1.73	1.75	1.19	-0.92	-1.84	0.26

(1) According to value date.

(2) Average rate against the US dollar.

(3) Average of selling rate as declared by CBK.

(4) Issue No.1 , Vo1 23 , of January 2002 , published data on Euro since January 01, 1999, as transactions in this currency started on that date.

(1) بحسب تاريخ الاستحقاق .

(2) متوسط السعر مقابل الدولار الأمريكي .

(3) متوسط سعر البيع كما يعلنه بنك الكويت المركزي .

(4) تضمن العدد 1 من المجلد 23 لشهر يناير 2002 ، بيانات عن اليورو اعتباراً من 1 يناير 1999 ، وهو تاريخ بدء التعامل بهذه العملة.

جدول (23) Table

سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الدينار الكويتي (فلس)⁽¹⁾Exchange Rate of the US Dollar Against the Kuwaiti Dinar (Fils)⁽¹⁾

الشهر Month	المتوسط الشهري Monthly Average		نهاية الشهر End of Month		أدنى سعر Lowest Rate		أعلى سعر Highest Rate	
	قيمة	تغير	قيمة	تغير	قيمة	تغير	قيمة	تغير
	Value	Change (%)	Value	Change (%)	Value	Change (%)	Value	Change (%)
Aug أغسطس								
2015	302.48	0.03	301.60	0.33	300.95	0.35	303.25	0.02
2016	301.51	0.22	301.55	0.32	301.00	0.22	302.25	0.13
2017	301.76	0.34	301.25	0.20	301.25	0.20	302.05	0.40
2018	302.99	-0.14	302.70	-0.02	302.50	-0.07	303.65	-0.25
2019								
Aug أغسطس	303.79	-0.06	303.45	0.20	303.30	-0.05	304.45	-0.13
Sep سبتمبر	303.76	0.01	303.90	-0.15	303.55	-0.08	304.05	0.13
Oct أكتوبر	303.70	0.02	303.55	0.12	303.20	0.12	304.25	-0.07
Nov نوفمبر	303.55	0.05	303.65	-0.03	303.25	-0.02	303.80	0.15
Dec ديسمبر	303.40	0.05	303.15	0.16	303.10	0.05	303.75	0.02
2020								
Jan يناير	303.39	-	303.80	-0.21	302.95	0.05	303.80	-0.02
Feb فبراير	304.51	-0.37	305.60	-0.59	303.80	-0.28	305.60	-0.59
Mar مارس	307.15	-0.86	308.15	-0.83	304.85	-0.34	309.90	-1.39
Apr أبريل	308.84	-0.55	309.00	-0.28	308.30	-1.12	309.20	0.23
May مايو	308.80	0.01	308.65	0.11	308.40	-0.03	309.05	0.05
Jun يونيو	307.82	0.32	307.80	0.28	307.35	0.34	308.65	0.13
Jul يوليو	307.13	0.22	306.00	0.59	306.00	0.44	307.80	0.28
Aug أغسطس	305.70	0.47	305.60	0.13	305.30	0.23	306.10	0.56

(1) The average of buying and selling rates as declared by the CBK.

Note: A (-) sign means a decrease in the KD exchange rate against the US Dollar.

(1) متوسط سعري البيع والشراء كما يعلنهما بنك الكويت المركزي. ملاحظة: الإشارة (-) تعني انخفاض في قيمة سعر صرف الدينار الكويتي مقابل الدولار الأمريكي.

جدول (24) Table

أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والعملات الرئيسية مقابل الدينار الكويتي (فلس)
Exchange Rates of GCC Currencies and Major Currencies Against the KD (Fils)

نهاية الشهر End of Month	ريال سعودي Saudi Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	ريال عماني Rial Omani	درهم إماراتي UAE Dirham	دينار بحريني Bahraini Dinar	دولار أمريكي US Dollar	جنيه استرليني Pound Sterling	ين ياباني Japanese Yen	اليورو (1) Euro	دولار كندي Canadian Dollar	فرنك سويسري Swiss Franc	كرون سويدي Swedish Krona	دولار استرالي Australian Dollar
Aug أغسطس 2015	80.534	82.857	784.395	82.124	802.128	301.600	467.571	2.5128	342.346	227.006	316.724	35.664	214.634
2016	80.521	82.843	784.265	82.110	801.995	301.550	395.709	2.9493	337.796	231.917	308.523	35.539	227.565
2017	80.441	82.761	783.485	82.029	801.197	301.250	389.878	2.7692	360.626	240.923	316.339	37.771	238.801
2018	80.828	83.159	787.256	82.423	805.053	302.700	389.530	2.7210	353.932	234.515	309.953	33.150	222.258
2019													
Aug أغسطس	81.028	83.365	789.207	82.628	807.048	303.450	372.530	2.8672	336.374	228.012	308.981	31.342	204.495
Sep سبتمبر	81.148	83.489	790.377	82.750	808.245	303.900	376.107	2.8226	333.150	229.350	306.675	31.208	205.482
Oct أكتوبر	81.055	83.393	789.467	82.655	807.314	303.550	390.062	2.7855	336.804	232.516	305.183	31.227	207.871
Nov نوفمبر	81.081	83.420	789.727	82.682	807.580	303.650	391.617	2.7859	334.471	228.137	304.701	31.522	205.890
Dec ديسمبر	80.948	83.283	788.427	82.546	806.250	303.150	396.535	2.7704	338.816	231.802	310.939	32.495	211.538
2020													
Jan يناير	81.122	83.462	790.117	82.723	807.979	303.800	395.532	2.7822	334.605	230.825	311.798	31.623	205.749
Feb فبراير	81.602	83.956	794.798	83.213	812.766	305.600	396.256	2.7387	331.423	231.130	312.411	31.460	202.552
Mar مارس	82.283	84.657	801.430	83.907	819.548	308.150	383.785	2.8558	343.341	220.280	323.925	31.123	190.005
Apr أبريل	82.510	84.890	803.641	84.139	821.809	309.000	383.484	2.8813	334.184	219.702	316.048	30.841	199.336
May مايو	82.417	84.794	802.731	84.044	820.878	308.650	380.272	2.8697	338.296	224.114	319.216	32.013	205.191
Jun يونيو	82.190	84.560	800.520	83.812	818.617	307.800	379.779	2.8706	345.321	224.836	324.649	32.986	211.243
Jul يوليو	81.709	84.066	795.839	83.322	813.830	306.000	393.287	2.8962	358.816	228.854	331.923	34.903	218.316
Aug أغسطس	81.602	83.956	794.798	83.213	812.766	305.600	403.667	2.8840	361.632	232.466	336.601	35.046	221.178

(1) Issue No.1 , Vol 23 , of January 2002 , published data on Euro since January 01, 1999, as transactions in this currency started on that date.

(1) تضمن العدد 1 من المجلد 23 لشهر يناير 2002 ، بيانات عن اليورو اعتباراً من 1 يناير 1999 ، وهو تاريخ بدء التعامل بهذه العملة.

جدول (25) Table

متوسط أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والعملات الرئيسية مقابل الدينار الكويتي (فلس)
Average Exchange Rates of GCC Currencies and Major Currencies Against the KD (Fils)

الشهر Month	ريال سعودي Saudi Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	ريال عماني Rial Omani	درهم إماراتي UAE Dirham	دينار بحريني Bahraini Dinar	دولار أمريكي US Dollar	جنيه استرليني Pound Sterling	ين ياباني Japanese Yen	اليورو Euro (1)	دولار كندي Canadian Dollar	فرنك سويسري Swiss Franc	كرونا سويدي Swedish Krona	دولار استرالي Australian Dollar
أغسطس 2015	80.769	83.099	786.686	82.364	804.471	302.481	472.333	2.4510	336.287	230.251	312.373	35.325	221.120
2016	80.510	82.833	784.163	82.100	801.891	301.511	395.296	2.9730	337.670	231.773	310.337	35.533	229.790
2017	80.575	82.899	784.791	82.165	802.532	301.763	392.111	2.7445	356.267	239.498	311.982	37.270	238.947
2018	80.905	83.239	788.009	82.502	805.823	302.990	390.898	2.7269	350.138	232.320	305.681	33.632	222.686
2019													
أغسطس 2019	81.118	83.458	790.083	82.719	807.944	303.787	369.502	2.8509	338.070	229.181	309.873	31.561	206.147
Sep سبتمبر	81.110	83.450	790.006	82.711	807.865	303.757	374.740	2.8324	334.760	229.233	306.832	31.293	206.701
Oct أكتوبر	81.094	83.433	789.846	82.695	807.701	303.696	382.166	2.8094	335.061	230.111	305.692	31.049	206.102
Nov نوفمبر	81.053	83.392	789.454	82.654	807.301	303.545	390.932	2.7910	335.961	229.654	306.027	31.448	207.769
Dec ديسمبر	81.016	83.353	789.088	82.615	806.927	303.404	396.588	2.7787	336.343	229.794	307.484	32.064	207.994
2020													
Jan يناير	81.013	83.350	789.063	82.613	806.901	303.395	396.503	2.7766	337.152	232.141	312.801	32.001	208.812
Feb فبراير	81.311	83.656	791.961	82.916	809.864	304.510	395.814	2.7755	332.856	229.646	312.120	31.490	204.137
Mar مارس	82.015	84.381	798.817	83.634	816.876	307.145	382.871	2.8571	340.434	222.428	321.135	31.516	192.997
Apr أبريل	82.468	84.846	803.227	84.096	821.385	308.841	382.919	2.8612	336.408	219.393	318.752	30.771	193.398
May مايو	82.457	84.836	803.128	83.973	821.284	308.803	380.920	2.8872	335.856	220.638	318.344	31.521	200.527
Jun يونيو	82.194	84.565	800.562	83.817	819.009	307.816	385.382	2.8597	345.792	226.968	322.498	32.993	211.450
Jul يوليو	82.011	84.377	798.782	83.630	816.840	307.132	386.494	2.8687	350.000	226.892	327.244	33.723	214.828
Aug أغسطس	81.632	83.987	795.087	83.243	813.062	305.711	400.293	2.8841	361.111	230.492	335.395	35.024	219.431

(1) Issue No.1 , Vo1 23 , of January 2002 , published data on Euro since January 01, 1999, as transactions in this currency started on that date.

(1) تضمن العدد 1 من المجلد 23 لشهر يناير 2002 ، بيانات عن اليورو اعتباراً من 1 يناير 1999 ، وهو تاريخ بدء التعامل بهذه العملة.

جدول (25-1) Table

شركات الصرافة: الموجودات Exchange Companies: Assets

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	نقد وموجودات نقدية Cash and Cash Assets	مطالب على مؤسسات مالية Claims on Financial Institutions	استثمارات مالية وعقارية Financial and Real-Estate Investments	ذمم مدينة Receivables	موجودات أجنبية Foreign Assets	موجودات ثابتة Fixed Assets	موجودات أخرى Other Assets	المجموع Total	حسابات نظامية Contra Accounts (1)	عدد الشركات Number of Companies
يونيو 2013 Jun 2013	23.8	37.9	2.1	4.2	42.6	13.0	9.7	133.2	2.6	39
يونيو 2014 Jun 2014	26.4	41.6	1.9	3.3	41.2	15.9	13.7	143.9	5.8	39
يونيو 2015 Jun 2015	30.9	40.3	1.9	4.4	44.7	17.5	14.4	154.2	6.0	40
يونيو 2016 Jun 2016	41.1	31.8	1.3	7.9	64.8	19.3	14.7	180.8	6.9	41
يونيو 2017 Jun 2017	40.5	44.4	1.3	6.1	62.7	19.9	16.8	191.7	3.0	42
سبتمبر 2017 Sep 2017	38.4	55.0	1.5	7.6	56.2	20.4	16.8	195.9	2.7	42
ديسمبر 2017 Dec 2017	38.7	63.4	1.4	5.8	52.3	20.5	16.4	198.6	2.4	42
يونيو 2018 Jun 2018	32.4	60.5	1.5	7.2	53.0	20.7	16.8	192.1	2.3	42
يونيو 2018 Jun 2018	39.0	71.1	1.5	4.9	48.4	21.2	16.9	203.1	2.4	42
سبتمبر 2018 Sep 2018	37.2	80.1	1.6	6.7	40.6	21.4	17.3	205.1	2.4	42
ديسمبر 2018 Dec 2018	31.3	69.1	1.6	3.9	57.8	21.2	16.2	201.0	2.2	41
يونيو 2019 Jun 2019	37.9	75.7	1.6	4.7	49.7	21.4	15.7	206.8	2.3	40
يونيو 2019 Jun 2019	36.1	72.6	1.8	7.6	53.2	18.3	14.7	204.2	2.2	40
سبتمبر 2019 Sep 2019	38.0	72.4	1.8	9.3	48.7	18.7	16.2	205.1	2.2	40
ديسمبر 2019 Dec 2019	38.0	42.7	1.9	7.7	91.5	26.6	19.7	228.0	1.9	40
يونيو 2020 Jun 2020	38.0	70.3	1.3	6.0	55.4	26.0	31.2	228.2	1.3	38
يونيو 2020 Jun 2020	39.4	68.5	1.4	5.1	68.5	25.8	31.5	240.1	1.3	38

(1) يمثل موجودات عرضية، سواء لحسابها أو لحساب الغير، والتي يمكن أن تتحول إلى أصول فعلية عند تحقق شروط محددة.

جدول (25-2) Table

شركات الصرافة: المطلوبات
Exchange Companies: Liabilities
(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر End of Month	مطلوبات لمؤسسات مالية Liabilities to Financial Institutions	ذمم دائنة Payables	مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities	حقوق الشركاء Partners Equity	مطلوبات أخرى Other Liabilities	المجموع Total	حسابات نظامية Contra Accounts (1)	عدد الشركات Number of Companies
Jun يونيو 2013	1.6	5.5	7.6	85.4	33.2	133.2	2.6	39
2014	3.0	5.7	4.3	93.9	37.0	143.9	5.8	39
2015	1.8	5.2	3.1	106.5	37.5	154.2	6.0	40
2016	12.3	3.5	2.0	117.6	45.3	180.8	6.9	41
2017								
Jun يونيو	8.6	5.3	6.0	125.5	46.3	191.7	3.0	42
Sep سبتمبر	10.4	4.7	3.8	126.0	51.0	195.9	2.7	42
Dec ديسمبر	12.6	2.7	4.2	138.1	41.0	198.6	2.4	42
2018								
Mar مارس	6.1	3.7	3.3	137.3	41.6	192.1	2.3	42
Jun يونيو	9.4	4.4	3.4	138.1	47.8	203.1	2.4	42
Sep سبتمبر	7.2	3.6	5.5	136.8	51.9	205.1	2.4	42
Dec ديسمبر	11.2	1.7	0.4	132.4	55.4	201.0	2.2	41
2019								
Mar مارس	9.5	5.3	3.6	143.2	45.2	206.8	2.3	40
Jun يونيو	10.2	6.8	4.0	137.7	45.5	204.2	2.2	40
Sep سبتمبر	10.1	4.7	2.5	138.1	49.7	205.1	2.2	40
Dec ديسمبر	18.7	7.3	2.3	139.4	60.4	228.0	1.9	40
2020								
Mar مارس	9.5	7.2	1.4	148.1	62.1	228.2	1.3	38
Jun يونيو	9.5	8.0	2.6	146.2	73.9	240.1	1.3	38

(1) Represent contingent liabilities to other parties, which can be converted to actual liabilities when certain conditions are met.

(1) يمثل مطلوبات عرضية، تجاه الغير، والتي يمكن أن تتحول إلى مطلوبات فعلية عند تحقق شروط محددة.

جدول (25-3) Table

شركات الصرافة: الإيرادات والمصروفات
Exchange Companies: Revenues and Expenses

(ألف دينار Thousand Dinars)

الفترة Period	الإيرادات Revenues				المصروفات والأعباء الأخرى Expenses and other Charges					صافي الربح Net Profit	عدد الشركات Number of Companies
	بيع عملات Sale of Currencies	فوائد بنكية Bank Interest	إيرادات أخرى Other Revenues	المجموع Total	مصروفات إدارية ومصرفية Administrative and Banking Expenses	فوائد بنكية Bank Interest	مخصصات Provisions	مصروفات أخرى Other Expenses	المجموع Total		
Jan - Jun يناير - يونيو 2013	15650.5	361.7	4214.2	20226.3	11303	435	624	517	12880	7346	39
2014	17623.4	612.1	4373.4	22608.9	12466.4	373.3	800.5	563.0	14203.2	8405.7	39
2015	20408.9	171.7	4655.3	25235.9	11794.8	3092.0	683.0	784.3	16354.1	8881.8	40
2016	19201.3	152.7	5946.5	25300.5	16363.6	480.8	904.2	734.6	18483.3	6817.2	41
2017											
Jan - Jun يناير - يونيو 2017	20639.1	162.4	6263.8	27065.3	17010.2	547.4	1071.4	633.1	19262.0	7803.3	42
Jan - Sep يناير - سبتمبر	31158.4	219.6	8485.4	39863.4	24270.9	813.0	1379.6	1174.4	27638.0	12225.5	42
Jan - Dec يناير - ديسمبر 2018	42610.8	348.9	10370.6	53330.3	33027.3	1038.6	2191.9	1677.6	37935.4	15394.9	42
2018											
Jan - Mar يناير - مارس	11210.2	134.9	2679.9	14025.0	8540.0	288.2	456.3	631.7	9916.2	4108.8	42
Jan - Jun يناير - يونيو	23558.4	347.9	5358.9	29265.2	17625.3	624.8	1070.6	1237.3	20557.9	8707.3	42
Jan - Sep يناير - سبتمبر	36783.7	289.5	7255.9	44329.1	26152.8	924.2	1650.0	1258.5	29985.4	14343.7	42
Jan - Dec يناير - ديسمبر 2019	48827.7	368.9	9909.0	59105.6	35295.0	1295.8	2564.9	1570.7	40726.4	18379.2	41
2019											
Jan - Mar يناير - مارس	11388.0	193.9	2825.6	14407.5	9349.0	303.1	610.4	388.6	10651.2	3756.4	40
Jan - Jun يناير - يونيو	23706.8	325.9	6432.4	30465.1	18680.2	459.6	2001.3	518.8	21659.9	8805.2	40
Jan - Sep يناير - سبتمبر	36506.5	449.5	8934.3	45890.3	27719.1	668.4	2983.4	751.0	32121.9	13768.4	40
Jan - Dec يناير - ديسمبر 2020	49263.2	595.5	11690.0	61548.7	35644.3	904.8	6110.6	924.4	43584.1	17964.6	40
2020											
Jan - Mar يناير - مارس	13410.5	116.6	3319.0	16846.1	9233.0	260.4	1672.0	318.1	11483.5	5362.6	38
Jan - Jun يناير - يونيو	26511.9	189.1	8515.4	35216.4	16882.8	398.5	3613.6	540.8	21435.7	13780.7	38

جدول (25-4) Table
 قيم المعاملات باستخدام البطاقات البلاستيكية
 Value of Transactions Using Plastic Cards
 (بالمليون دينار 2000 KD)

Description	قيم معاملات أجهزة نقاط البيع Points of Sale (POS) Transactions			قيم معاملات أجهزة السحب الآلي Automatic Teller Machine (ATM) Transactions			الإجمالي Grand Total	البيان
	في الداخل Local	في الخارج Abroad	المجموع Total	في الداخل Local	في الخارج Abroad	المجموع Total		
Apr - Jun 2018								أبريل - يونيو 2018
Local Bank Cards	2689.9	226.7	2916.6	3078.5	78.3	3156.8	6073.4	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	171.9	153.1	324.9	73.0	4.8	77.8	402.7	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2518.0	73.7	2591.7	3005.4	73.6	3079.0	5670.7	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	50.1		50.1	48.3		48.3	98.5	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2740.0	226.7	2966.8	3126.8	78.3	3205.1	6171.9	المجموع
Jul - Sep 2018								يوليو - سبتمبر 2018
Local Bank Cards	2580.8	355.2	2936.0	2841.8	126.5	2968.3	5904.3	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	170.9	225.1	396.0	79.8	9.7	89.5	485.5	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2409.9	130.0	2540.0	2762.0	116.8	2878.8	5418.8	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	43.4		43.4	49.5		49.5	92.9	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2624.2	355.2	2979.4	2891.3	126.5	3017.8	5997.2	المجموع
Oct - Dec 2018								أكتوبر - ديسمبر 2018
Local Bank Cards	2573.6	234.5	2808.1	2994.5	78.7	3073.2	5881.3	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	194.7	153.1	347.8	94.7	6.2	100.9	448.7	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2378.9	81.4	2460.3	2899.8	72.5	2972.3	5432.6	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	47.6		47.6	45.7		45.7	93.3	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2621.2	234.5	2855.7	3040.2	78.7	3118.9	5974.6	المجموع
Jan - Mar 2019								يناير - مارس 2019
Local Bank Cards	2579.9	250.5	2830.4	2932.2	80.7	3012.9	5843.3	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	190.3	156.1	346.4	94.3	6.1	100.3	446.8	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2389.6	94.4	2484.0	2837.9	74.6	2912.5	5396.5	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	55.2		55.2	43.2		43.2	98.4	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2635.1	250.5	2885.6	2975.4	80.7	3056.1	5941.7	المجموع
Apr - Jun 2019								أبريل - يونيو 2019
Local Bank Cards	2499.6	168.8	2668.4	3123.4	77.6	3200.9	5869.3	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	170.3	96.3	266.5	90.0	6.4	96.4	362.9	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2329.3	72.5	2401.8	3033.4	71.2	3104.6	5506.4	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	53.2		53.2	40.5		40.5	93.6	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2552.8	168.8	2721.6	3163.8	77.6	3241.4	5963.0	المجموع
Jul - Sep 2019								يوليو - سبتمبر 2019
Local Bank Cards	2234.3	276.8	2511.1	2864.3	123.6	2987.9	5499.0	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	165.3	146.8	312.1	92.9	9.5	102.5	414.6	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2069.0	130.0	2199.0	2771.3	114.1	2885.4	5084.4	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	46.8		46.8	39.2		39.2	86.1	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2281.2	276.8	2558.0	2903.5	123.6	3027.1	5585.1	المجموع
Oct - Dec 2019								أكتوبر - ديسمبر 2019
Local Bank Cards	2408.5	169.1	2577.6	3039.8	74.0	3113.8	5691.4	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	185.5	91.4	276.9	104.7	5.7	110.4	387.2	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	2223.1	77.7	2300.7	2935.1	68.3	3003.4	5304.2	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	60.3		60.3	41.0		41.0	101.4	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2468.9	169.1	2638.0	3080.8	74.0	3154.8	5792.8	المجموع
Jan - Mar 2020								يناير - مارس 2020
Local Bank Cards	1973.6	138.1	2111.7	2734.5	73.2	2807.7	4919.4	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	159.9	71.4	231.4	102.8	5.2	108.0	339.4	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	1813.7	66.7	1880.3	2631.7	67.9	2699.6	4580.0	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	54.2		54.2	36.6		36.6	90.8	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	2027.8	138.1	2165.9	2771.1	73.2	2844.3	5010.1	المجموع
Apr - Jun 2020								أبريل - يونيو 2020
Local Bank Cards	1302.2	28.0	1330.2	1852.5	39.4	1891.9	3222.1	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)	73.8	16.2	90.0	57.8	2.0	59.8	149.7	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)	1228.5	11.8	1240.2	1794.7	37.5	1832.1	3072.4	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)	12.3		12.3	17.9		17.9	30.2	بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	1314.5	28.0	1342.5	1870.4	39.4	1909.8	3252.3	المجموع

Source : Central Bank of Kuwait.

(1) Cards that allow specific credit limit.

(2) Cards that allow no credit limit, but are linked to customer account balance.

(3) Cards issued by foreign banks abroad & used in the State of Kuwait.

المصدر : بنك الكويت المركزي.

(1) البطاقات التي تسمح بحد ائتمان.

(2) البطاقات التي لا ترتبط بحدود ائتمان وإنما بالرصيد المتوافر في حساب العميل.

(3) البطاقات الصادرة عن بنوك اجنبية خارج دولة الكويت وتم تمريرها محلياً.

جدول (25-5) Table

أعداد البطاقات البلاستيكية ومعاملاتها وأجهزة السداد المستخدمة داخل دولة الكويت

Numbers of Plastic Card Transactions and Payment Machines Used in the State of Kuwait

(أعداد المعاملات والبطاقات بالآلاف (Numbers of Transactions & Cards in Thousands))

Description	عدد أجهزة السداد داخل الكويت		عدد المعاملات على أجهزة نقاط البيع			عدد المعاملات على أجهزة السحب الآلي			البيانات	البيانات	البيانات
	Number of Payment Machines in Kuwait		في الداخل	في الخارج	المجموع	في الداخل	في الخارج	المجموع	البيانات	البيانات	
	أجهزة نقاط البيع POS Machines	أجهزة السحب الآلي ATM Machines	Local	Abroad	Total	Local	Abroad	Total	Issued Cards (During Period)	Valid Cards (End of Period)	
Apr - Jun 2018											أبريل - يونيو 2018
Local Bank Cards			53360.2	4901.9	58262.2	23359.3	734.7	24094.0	400.9	4825.3	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			5448.3	3437.9	8886.2	495.7	49.9	545.6	58.7	839.3	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			47911.9	1464.0	49375.9	22863.6	684.8	23548.4	342.2	3986.0	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1566.6		1566.6	392.9		392.9			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	54710	2252	54926.8	4901.9	59828.7	23752.2	734.7	24486.9	400.9	4825.3	المجموع
Jul - Sep 2018											يوليو - سبتمبر 2018
Local Bank Cards			52303.9	7310.6	59614.5	21898.5	1184.9	23083.4	419.8	4847.5	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			5702.5	4743.4	10445.9	534.9	90.5	625.4	57.2	846.5	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			46601.4	2567.2	49168.6	21363.6	1094.4	22458.0	362.5	4001.1	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1673.4		1673.4	422.5		422.5			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	57010	2329	53977.3	7310.6	61287.9	22321.0	1184.9	23505.9	419.8	4847.5	المجموع
Oct - Dec 2018											أكتوبر - ديسمبر 2018
Local Bank Cards			59229.3	5697.1	64926.5	23720.6	742.9	24463.5	412.8	4898.1	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			6454.4	3873.4	10327.8	619.2	60.6	679.8	50.3	878.2	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			52774.9	1823.8	54598.7	23101.4	682.4	23783.7	362.5	4020.0	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1667.0		1667.0	407.7		407.7			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	59547	2378	60896.4	5697.1	66593.5	24128.3	742.9	24871.2	412.8	4898.1	المجموع
Jan - Mar 2019											يناير - مارس 2019
Local Bank Cards			60017.5	6214.1	66231.6	23276.7	820.8	24097.5	412.1	4927.6	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			6363.5	4058.8	10422.3	608.0	64.8	672.8	53.0	846.9	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			53654.0	2155.3	55809.3	22668.7	756.0	23424.7	359.1	4080.7	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1848.6		1848.6	397.8		397.8			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	60385	2460	61866.1	6214.1	68080.2	23674.5	820.8	24495.3	412.1	4927.6	المجموع
Apr - Jun 2019											أبريل - يونيو 2019
Local Bank Cards			54907.3	3538.2	58445.5	23721.8	759.0	24480.8	397.6	4900.3	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			6255.5	2051.7	8307.2	573.5	61.0	634.6	52.6	840.2	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			48651.8	1486.5	50138.3	23148.3	698.0	23846.3	345.0	4060.1	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1807.1		1807.1	382.9		382.9			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	62021	2537	56714.4	3538.2	60252.7	24104.8	759.0	24863.8	397.6	4900.3	المجموع
Jul - Sep 2019											يوليو - سبتمبر 2019
Local Bank Cards			50851.3	5726.9	56578.1	22391.4	1194.1	23585.5	427.2	4956.1	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			6375.0	2942.2	9317.2	594.9	89.7	684.6	61.1	849.9	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			44476.3	2784.6	47260.9	21796.5	1104.5	22900.9	366.1	4106.2	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1987.4		1987.4	380.4		380.4			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	63573	2555	52838.7	5726.9	58565.5	22771.8	1194.1	23966.0	427.2	4956.1	المجموع
Oct - Dec 2019											أكتوبر - ديسمبر 2019
Local Bank Cards			60766.0	3928.9	64694.9	24783.2	705.3	25488.5	439.8	4948.8	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			7102.1	2121.1	9223.2	675.5	53.6	729.1	53.1	829.8	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			53663.9	1807.8	55471.7	24107.7	651.7	24759.4	386.8	4119.0	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			2068.4		2068.4	384.2		384.2			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	64990	2675	62834.4	3928.9	66763.3	25167.4	705.3	25872.7	439.8	4948.8	المجموع
Jan - Mar 2020											يناير - مارس 2020
Local Bank Cards			52533.8	3627.2	56161.0	21798.7	711.7	22510.4	344.1	4994.9	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			6364.3	1960.8	8325.2	954.9	51.2	1006.1	40.2	836.9	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			46169.5	1666.3	47835.8	20843.8	660.5	21504.3	303.9	4158.0	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			1939.0		1939.0	344.2		344.2			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	66559	2598	54472.8	3627.2	58100.0	22142.9	711.7	22854.6	344.1	4994.9	المجموع
Apr - Jun 2020											أبريل - يونيو 2020
Local Bank Cards			28409.8	1720.5	30130.2	11497.4	315.9	11813.3	158.1	4889.5	بطاقات بنوك محلية
- Credit Cards (1)			2293.1	1077.7	3370.8	302.9	17.2	320.1	9.2	823.3	- بطاقات الائتمان (1)
- Debit Cards (2)			26116.7	642.8	26759.5	11194.5	298.7	11493.2	148.9	4066.2	- بطاقات السحب المدينة (2)
Foreign Bank Cards(3)			402.9		402.9	130.6		130.6			بطاقات بنوك اجنبية (3)
Total	68096	2602	28812.7	1720.5	30533.2	11628.0	315.9	11943.9	158.1	4889.5	المجموع

Source : Central Bank of Kuwait.

(1) Cards that allow specific credit limit.

(2) Cards that allow no credit limit, but are linked to customer account balance.

(3) Cards issued by foreign banks abroad & used in the State of Kuwait.

المصدر : بنك الكويت المركزي.

(1) البطاقات التي تسمح بحد ائتمان.

(2) البطاقات التي لا ترتبط بحدود ائتمان وإنما بالرصيد المتوافر في حساب العميل.

(3) البطاقات الصادرة عن بنوك اجنبية خارج دولة الكويت وتم تميرها محلياً.

جدول (26) Table

الأصول الاحتياطية الرسمية لدولة الكويت (*)
Official Reserve Assets of Kuwait (*)

(مليون دينار Million Dinars)

نهاية الشهر	الذهب النقدي	وضع الاحتياطي لدى الصندوق	حقوق السحب الخاصة	مجموع العملة والودائع	الأصول الاحتياطية الرسمية
End of Month	Monetary	IMF Reserve	Special Drawing	Total Currency	Official Reserve
	Gold	Position	Rights	and Deposits	Assets
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (1) + (2) + (3) + (4)
Aug أغسطس 2015	31.7	192.5	602.8	8177.4	9004.4
2016	31.7	94.5	559.5	7687.1	8372.8
2017	31.7	93.5	551.9	9062.1	9739.2
2018	31.7	113.2	580.2	10346.1	11071.2
2019					
Aug أغسطس	31.7	159.0	563.5	10799.1	11553.3
Sep سبتمبر	31.7	156.3	563.5	11020.5	11772.0
Oct أكتوبر	31.7	156.3	563.5	11049.4	11800.9
Nov نوفمبر	31.7	156.3	563.9	11502.7	12254.6
Dec ديسمبر	31.7	165.7	563.9	11337.4	12098.7
2020					
Jan يناير	31.7	165.7	563.9	11511.4	12272.7
Feb فبراير	31.7	165.7	564.2	11662.3	12423.9
Mar مارس	31.7	166.2	564.3	11427.7	12189.9
Apr أبريل	31.7	202.7	564.3	11934.1	12732.9
May مايو	31.7	202.6	564.4	12875.2	13674.0
Jun يونيو	31.7	214.2	564.4	13114.2	13924.5
Jul يوليو	31.7	214.2	564.4	12971.4	13781.7
Aug أغسطس	31.7	214.2	564.4	13562.2	14372.6

Source: Central Bank of Kuwait.

المصدر: بنك الكويت المركزي.

(*) Data do not include external assets held by Kuwait Investment Authority.

(*) لا تشمل الأصول الخارجية لدى الهيئة العامة للاستثمار.

(1) This is the gold owned by monetary authority (Central Bank of Kuwait) and held as a reserve asset.

(1) هو الذهب الذي يمتلكه السلطة النقدية (بنك الكويت المركزي) وتحتفظ به كأصول احتياطية.

(2) IMF reserve position is the sum of (1) the "reserve tranche", that is foreign currency amounts that a member country may draw from the IMF at short notice, and (2) any indebtedness of the IMF (under a loan agreement) in the General Resources Account that is readily available to the member country including the reporting country's lending to the IMF under the General Arrangements to Borrow (GAB) and the New Arrangements to Borrow (NAB). Claims on the IMF that are denominated in SDRs are regarded as foreign currency claims.

(2) يتكون وضع الاحتياطي في صندوق النقد الدولي من: (1) شريحة الاحتياطي، أي مبالغ العملات الأجنبية التي يجوز للبلد العضو سحبها من صندوق النقد الدولي خلال مهلة وجيزة، و (2) أي مديونية على صندوق النقد الدولي (بموجب اتفاقية قرض) في حساب الموارد العامة (General Resources Account- GRA) تكون تحت تصرف البلد العضو بما في ذلك إقراض البلد المبلغ لصندوق النقد الدولي بموجب الاتفاقيات العامة للإقراض (General Arrangements to Borrow - GAB) والاتفاقيات الجديدة للإقراض (New Arrangements to Borrow - NAB). والمطالبات على الصندوق المحررة بحقوق السحب الخاصة تعتبر مطالبات بالعملة الأجنبية.

(3) SDRs are international reserve assets the IMF created to supplement the reserves of IMF member countries. SDRs are allocated in proportion to the countries' respective quotas.

(3) هي أصول احتياطية دولية استحدثها صندوق النقد الدولي كأصل احتياطي مكمل للأصول الاحتياطية لدى البلدان الأعضاء في الصندوق، ويوزع الصندوق حقوق السحب الخاصة بين أعضائه على أساس نسب حصصهم في الصندوق.

(4): (1) Currency consists of foreign currency notes and coins in circulation and commonly used to make payments (commemorative coins are excluded). (2) Deposits included in reserve assets are those held in foreign central banks, the Bank for International Settlements (BIS), and other banks. On the other hand, Deposits refer to those available on demand.

(4) (1) تتكون العملة من النقود الورقية والمعدنية المتداولة من العملات الأجنبية والمستخدمة عموماً لأداء مدفوعات (وتستثنى النقود المعدنية التذكارية). (2) أما الودائع المتضمنة في الأصول الاحتياطية هي الودائع لدى البنوك المركزية الأجنبية، وبنك التسويات الدولية، وبنوك أخرى والمقصود بالودائع هنا هو الودائع المتاحة عند الطلب.

(5) These are the External Assets that are readily available to and controlled by monetary authorities for meeting balance of payments financing needs, for intervention in exchange markets to affect the currency exchange rate, and for other related purposes. Reserve assets include: monetary gold, reserve position in the IMF, special drawing rights (SDRs), and other reserve assets (Total Currency and Deposits).

(5) هي الأصول الخارجية الموجودة تحت تصرف السلطات النقدية والخاضعة لسيطرتها لتلبية احتياجات ميزان المدفوعات التمويلية، أو التدخل في أسواق الصرف للتأثير على سعر صرف العملة، أو غير ذلك من الأغراض ذات الصلة. وتتكون الأصول الاحتياطية من الذهب النقدي، وضع الاحتياطي لدى الصندوق، حقوق السحب الخاصة، إجمالي العملة والودائع.

رسم (5) Chart

هيكل الجهاز المصرفي والمالي Banking and Financial System Structure

أغسطس 2020 أغسطس

